

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ



## Digital Media Receiver

# iDA-X100

**MP3**



**AAC**



**USB  
PLAYBACK**



- **OWNER'S MANUAL**  
Please read before using this equipment.
- **BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- **MODE D'EMPLOI**  
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**  
Léalo antes de utilizar este equipo.
- **ISTRUZIONI PER L'USO**  
Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- **ANVÄNDARHANDLEDNING**  
Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- **GEBRUIKERSHANDLEIDING**  
Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- **INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ**  
Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**  
1-1-8 Nishi Gotanda,  
Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0031, Japan  
Phone 03-5496-8231

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**  
19145 Gramercy Place, Torrance,  
California 90501, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.**  
777 Supertest Road, Toronto,  
Ontario M3J 2M9, Canada  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**  
161-165 Princes Highway, Hallam  
Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPINE ELECTRONICS GmbH**  
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany  
Phone 089-32 42 640

**ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.**  
Alpine House  
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.  
Phone 0870-33 33 763

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.**  
(RCS PONTOISE B 338 101 280)  
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,  
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle  
Cedex, France  
Phone 01-48638989

**ALPINE ITALIA S.p.A.**  
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano  
Sul Naviglio (MI), Italy  
Phone 02-484781

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.**  
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32  
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain  
Phone 945-283588

**ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH**  
Leuvensesteenweg 510-B6,  
1930 Zaventem, Belgium  
Phone 02-725-13 15

EN

DE

FR

ES

IT

SE

NL

RU

PL

GR



# Indice

## Istruzioni per l'uso

### AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO .....	3
ATTENZIONE .....	3
PRECAUZIONI .....	3

### Funzionamento del codificatore

#### Double Action

Funzionamento normale .....	5
Funzionamento avanzato .....	5

### Operazioni preliminari

Elenco degli accessori .....	6
Accensione e spegnimento .....	6
Inserimento e rimozione del pannello anteriore .....	6
Avvio iniziale del sistema .....	6
Regolazione del volume .....	6
Impostazione dell'ora e della data .....	7
Visualizzazione di data/ora .....	7

### Radio

Visualizzazione del display .....	8
Ascolto della radio .....	8
Preselezione manuale delle stazioni .....	8
Preselezione automatica delle stazioni .....	8
Sintonia delle stazioni preselezionate .....	8

### RDS

Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS .....	9
Ricezione di stazioni RDS regionali (locali) ....	9
Impostazione PI SEEK .....	9
Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza) .....	10
Impostazione automatica dell'ora .....	10
Ricezione di notiziari sul traffico .....	10
Sintonizzazione PTY (tipo di programma) ....	10
Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto di Radio o iPod .....	11
Priorità notiziari .....	11
Visualizzazione del testo radio .....	11

### iPod®

Visualizzazione del display .....	12
Riproduzione .....	12
Ricerca di un brano/titolo .....	13
Funzione di salto pagina/salto percentuale/salto alfabetico .....	13
Ricerca per posizione in memoria .....	13
Funzione su/giù .....	14
Riproduzione casuale (Shuffle) .....	14
Riproduzione casuale (Shuffle All) .....	14
Riproduzione ripetuta .....	14
Modifica del display .....	14

### Memoria USB/lettore audio portatile/ caricatore

Visualizzazione del display .....	15
Riproduzione .....	16
Selezione di un disco (caricatore) (opzionale) .....	16
Selezione del multicaricatore (opzionale) .....	16
Selezionare la cartella desiderata (cartella su/giù) (MP3/WMA/AAC) .....	16
Riproduzione ripetuta .....	17
M.I.X. (riproduzione casuale) .....	17
Ricerca del numero di brano CD (solo caricatore CD) .....	17
Ricerca per nome file/cartella (MP3/WMA/AAC) .....	18
Modo memoria USB .....	18
Modo lettore audio portatile .....	18
Modo caricatore MP3 .....	18
Informazioni su MP3/WMA/AAC .....	18

### Impostazione dell'audio

Regolazione di subwoofer/bassi/acuti/ bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/ fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/sonorità/defeat .....	20
Impostazione del controllo dei bassi .....	20
Impostazione del controllo degli acuti .....	21
Regolazione del filtro passa alto .....	21
Accensione e spegnimento del subwoofer .....	21

## SETUP

### Impostazione Bluetooth

Impostazione della connessione Bluetooth ..... 22

### Impostazione generale

Impostazione visualizzazione orologio  
(Clock Mode) ..... 22  
Impostazione della visualizzazione della data  
(Calendar Type) ..... 22  
Collegamento di un caricatore MP3  
(Play Mode) ..... 22  
Funzione di guida sonora (Beep) ..... 22  
Attivazione/disattivazione del modo di  
silenziamiento (Int Mute) ..... 23  
Impostazione di Defeat per i dispositivi esterni  
(Int Audio) ..... 23  
Impostazione del nome del caricatore  
(CHG Name) ..... 23  
Impostazione del modo AUX (V-Link) ..... 23  
Impostazione del modo AUX+ ..... 23  
Regolazione del livello audio AUX+  
(AUX+ IN GAIN) ..... 23  
Collegamento a un amplificatore esterno  
(Power IC) ..... 23  
Impostazione del font della lingua ..... 23  
Dimostrazione ..... 23  
Impostazione del telecomando da volante  
adattivo ..... 24

### Impostazione Display

Cambiamento del colore dell'illuminazione  
(Illumination) ..... 24  
Controllo del regolatore luminoso ..... 24  
Regolazione luminosa del display  
(Dimmer Level) ..... 24  
Impostazione di scorrimento (Text Scroll) ..... 24  
Modifica del tipo di display (BGV Select) ..... 24  
Impostazione del colore di sfondo  
(BGV Color) ..... 24  
Download di sfondi (BGV Download) ..... 24

### Impostazione iPod

Impostazione del modo di ricerca iPod ..... 25

### Impostazione Tuner

Modifica della lingua di visualizzazione di PTY  
(Programme Type) ..... 25  
Regolazione dei livelli del segnale sorgente .... 25

### Impostazione audio

Memorizzazione del livello di regolazione  
dell'audio ..... 25  
Richiamo del livello di regolazione  
dell'audio ..... 25  
Impostazione del subwoofer  
(Subwoofer System) ..... 25  
Accensione e spegnimento di Media  
Xpander ..... 25  
Impostazione del livello MX ..... 25  
Accensione/spegnimento del subwoofer ..... 25

## Funzionamento di IMPRINT

### (Optional)

Modifica del modo MultEQ ..... 26  
Regolazione delle impostazioni audio nel  
modo manuale ..... 26  
Accensione e spegnimento di Media  
Xpander (MX) ..... 27  
Impostazione del livello MX ..... 27  
Impostazioni predefinite dell'equalizzatore  
(Factory's EQ) ..... 27  
Accensione e spegnimento del subwoofer ... 27  
Impostazione del sistema subwoofer ..... 27  
Impostazione della fase del subwoofer ..... 27  
Impostazione del canale del subwoofer ..... 27  
Impostazione della pendenza di risposta per  
l'altoparlante potenziato (Tweeter) ..... 27  
Impostazione del modo EQ ..... 27  
Impostazione del tipo di filtro ..... 28  
Impostazione dell'unità di correzione  
temporale ..... 28  
Regolazione del campo sonoro ..... 28  
Regolazione della curva dell'equalizzatore  
parametrico ..... 28  
Regolazione della curva dell'equalizzatore  
grafico ..... 28  
Regolazione della correzione temporale ..... 29  
Regolazione delle impostazioni di crossover ... 29  
Memorizzazione e richiamo delle  
impostazioni ..... 30  
Informazioni sulla correzione temporale ..... 31  
Informazioni sul crossover ..... 32  
Informazioni su IMPRINT ..... 33

## Informazioni

In caso di difficoltà ..... 34  
Caratteristiche tecniche ..... 37

## Installazione e collegamenti

**Avvertimento** ..... 38  
**Attenzione** ..... 38  
**Precauzioni** ..... 38  
Installazione ..... 39  
Collegamenti ..... 41

# Istruzioni per l'uso

## AVVERTIMENTO

### AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

### NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

### TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. **INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.**

### DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL MONITOR.

Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

### NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)  
Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

### TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

### USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivare incendi o scosse elettriche.

### NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

### UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

### ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

### INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

### NON UTILIZZARE ASSIEME PILE NUOVE E PILE VECCHIE. INSERIRE LE PILE NUOVE RISPETTANDO LA POLARITÀ.

Nell'inserire le pile nuove, non mancare di rispettare la polarità (+ e -) delle pile secondo le istruzioni. Rotture o perdite chimiche dalle pile possono causare incendi o lesioni alle persone.

### PRECAUZIONI

#### Pulizia del prodotto

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno morbido asciutto. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno in acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe far dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

#### Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e -10°C prima di accendere l'unità.

#### Manutenzione

In caso di problemi, non tentare di riparare l'unità da soli. Riportarla al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per le opportune riparazioni.

#### Luogo di installazione

Evitare di installare l'unità iDA-X100 in luoghi soggetti a:

- Luce solare diretta e calore
- Elevata umidità e acqua
- Polvere in quantità eccessiva
- Eccessive vibrazioni

#### Protezione del connettore USB

- Al connettore USB di questa unità è possibile collegare solamente un iPod, una memoria USB o un lettore audio portatile. Se si utilizzano prodotti USB di altro genere, il funzionamento corretto non è garantito.
- Se viene utilizzato il connettore USB, è necessario utilizzare solo il cavo di collegamento in dotazione con l'unità. Gli hub USB non sono supportati.
- In base al dispositivo di memoria USB collegato, l'unità potrebbe non funzionare, oppure alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- La presente unità è in grado di riprodurre file in formato MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, del brano e così via; tuttavia, alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.

## **AVVERTENZA**

*Alpine non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di dati ecc., anche se tale perdita di verifica durante l'utilizzo del prodotto.*

### **Manutenzione della memoria USB**

- La presente unità è in grado di controllare un dispositivo di memoria che supporta il protocollo MSC (Mass Storage Class) USB. I formati di file audio riproducibili sono MP3, WMA e AAC.
- Il funzionamento della memoria USB non è garantito. Utilizzare la memoria USB secondo i termini del contratto. Leggere attentamente il manuale di istruzioni della memoria USB.
- Evitare l'uso e la conservazione nei seguenti luoghi:
  - In un'automobile esposta alla luce diretta del sole o ad elevate temperature.
  - In ambienti con un elevato tasso di umidità o in presenza di sostanze corrosive.
- Inserire la memoria USB in una posizione in cui non vengano impediti le azioni del conducente.
- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente alle alte o basse temperature.
- Utilizzare solo memorie USB certificate. In base al tipo o allo stato, anche le memorie USB certificate potrebbero non funzionare correttamente.
- In base alle impostazioni del tipo di memoria USB, allo stato della memoria o al software di codifica, l'unità potrebbe non garantire una riproduzione o una visualizzazione corretta.
- I file in formato WMA protetti da DRM (Digital Rights Management), i file in formato AAC protetti da DRM e acquistati da iTunes Music Store e i file protetti da copia (protezione del copyright) non possono essere riprodotti su questa unità.
- La memoria USB può richiedere del tempo per la riproduzione. Se la memoria USB contiene un file di tipo non audio, potrebbe essere richiesto del tempo prima che il file venga riprodotto o preso in considerazione nella ricerca.
- L'unità è in grado di riprodurre file con le estensioni "mp3", "wma" e "m4a".
- Non aggiungere le estensioni indicate a un file che non contiene dati audio. Questi dati non di tipo audio non vengono comunque riconosciuti. La riproduzione risultante contiene rumori che possono danneggiare i diffusori e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un personal computer.
- Non rimuovere il dispositivo USB durante la riproduzione. Per evitare possibili danni alla memoria, impostare SOURCE su una selezione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB.

### **Manutenzione del lettore audio portatile**

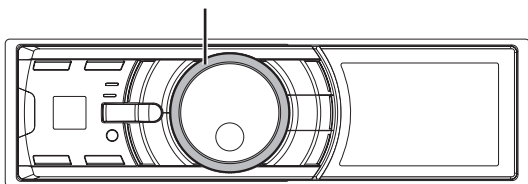
- L'unità può controllare un lettore audio portatile con un'interfaccia USB. La presente unità è in grado di riprodurre file in formato MP3 e WMA.
- Il funzionamento del lettore audio portatile non è garantito. Utilizzare il lettore audio portatile secondo i termini del contratto. Leggere attentamente il manuale dell'utente del lettore audio portatile.

- Evitare l'uso e la conservazione nei seguenti luoghi:
  - In un'automobile esposta alla luce diretta del sole o ad elevate temperature.
  - In ambienti con un elevato tasso di umidità o in presenza di sostanze corrosive.
- Collocare il lettore audio portatile in una posizione in cui non vengano impediti le azioni del conducente.
- Il lettore audio portatile potrebbe non funzionare correttamente a temperature eccessivamente alte o basse.
- In base alle impostazioni del tipo di lettore audio portatile, allo stato della memoria o al software di codifica, l'unità potrebbe non garantire una riproduzione o una visualizzazione corretta.
- Se il lettore audio portatile ha un'impostazione MSC/MTP, impostare su MTP.
- I dati memorizzati dalla memoria di massa USB e contenuti nel lettore audio portatile potrebbero non essere riproducibili in questa unità.
- In base alle impostazioni del lettore audio portatile, la memoria di massa USB potrebbe essere supportata. Per informazioni sull'impostazione, consultare il manuale d'uso del lettore.
- L'unità è in grado di riprodurre file con le estensioni MP3/WMA sincronizzati da Windows Media Player (versione 10 o 11) e successivamente inviati al lettore. Possono essere riprodotti file con estensioni "mp3" o "wma".
- Se i dati non vengono sincronizzati da Windows Media Player e vengono inviati in altro modo, l'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente i file.
- L'unità supporta WMDRM10.
- Non è possibile riprodurre file protetti da copia (protezione del copyright).
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un personal computer.
- Non rimuovere il dispositivo USB durante la riproduzione. Per evitare possibili danni alla memoria, impostare SOURCE su una selezione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB.

- 
- *Windows Media e il logo di Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.*
  - *iPod è un marchio di Apple, Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.*
  - *Tecnologia di codifica audio "MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson."*
  - *"La fornitura di questo prodotto trasferisce solo una licenza per l'uso privato e non commerciale; non trasferisce licenze né implica alcun diritto di usare questo prodotto per la trasmissione in tempo reale (terrestre, satellitare, via cavo e/o con eventuali altri mezzi) commerciale (vale a dire per la generazione di reddito), per la trasmissione/streaming via Internet, intranet e/o altre reti, o con altri sistemi di distribuzione di contenuto elettronico, quali applicazioni per audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è richiesta una licenza indipendente. Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.mp3licensing.com>"*
  - *"Uni-Type™ è uno stile del carattere universale sviluppato da una ricerca congiunta tra LIM Corporation Ltd. e la Facoltà di Ingegneria della Chiba University.*
  - *"Uni-Type™ è il marchio di fabbrica registrato di LIM Corporation Ltd.*
  - *Audyssey MultEQ XT è un marchio registrato di Audyssey Laboratories, Inc.*

# Funzionamento del codificatore Double Action

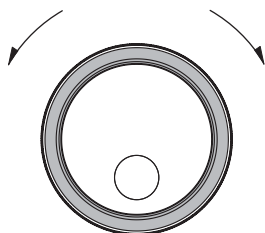
Codificatore a doppia azione



Il codificatore a doppia azione può essere utilizzato in due modi.

## Funzionamento normale

**Ruotare il codificatore a doppia azione verso sinistra o destra.**



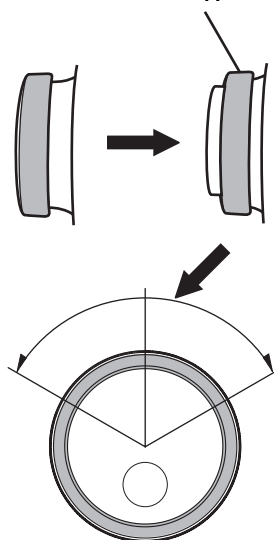
Consente di regolare il volume e di selezionare una voce.

## Funzionamento avanzato

**Ruotare il codificatore a doppia azione a sinistra o a destra, tenendolo premuto.**

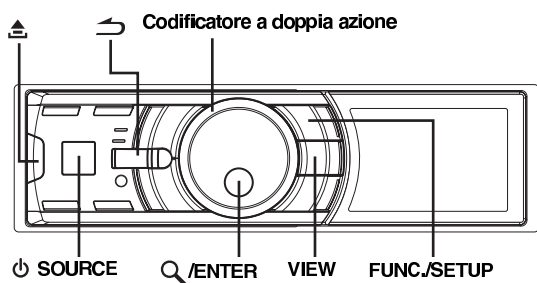
Al rilascio del codificatore a doppia azione il display cambia.

Premere codificatore a doppia azione



In base alla situazione, è possibile cambiare una voce o il display. Se si preme e si ruota il codificatore a doppia azione verso sinistra o destra, è possibile cambiare voci e display in modo continuo.

# Operazioni preliminari



## Elenco degli accessori

- Ricevitore per supporti digitali.....1
- Cavo di alimentazione.....1
- Copertura di montaggio.....1
- Custodia per il trasporto.....1
- Cornice del frontalino.....1
- Cavo USB.....1
- Cavo di interfaccia Dock per iPod.....1
- Cappuccio in gomma.....1
- Bullone esagonale.....1
- Vite (M5x8).....4
- Manuale di istruzioni.....1 set

## Accensione e spegnimento

Premere **SOURCE** per accendere l'unità.

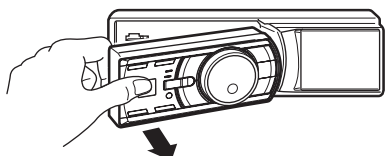
- È possibile accendere l'unità premendo qualsiasi altro tasto, ad eccezione di **▲** (Rilascio), del **codificatore a doppia azione** e di **VIEW**. Inoltre, l'unità si accende automaticamente al collegamento di un iPod (collegamento USB) o di una memoria USB.

Per spegnere l'unità, tenere premuto **SOURCE** per almeno 2 secondi.

## Inserimento e rimozione del pannello anteriore

### Rimozione

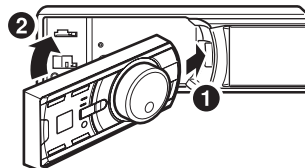
- 1 Spegnere l'unità.
- 2 Premere **▲** (Rilascio) sul lato sinistro in basso per far tornare fuori il pannello anteriore.
- 3 Afferrare il pannello anteriore dal lato sinistro ed estrarlo.



- Il pannello anteriore potrebbe scaldarsi durante il normale uso (specialmente i terminali del connettore sul retro del pannello anteriore). Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Per proteggere il pannello anteriore, riporlo nell'apposita custodia.

### Inserimento

- 1 Inserire il lato destro del pannello anteriore nell'unità principale. Allineare la scanalatura presente sul pannello anteriore con le parti sporgenti presenti sull'unità principale.
- 2 Spingere il lato sinistro del pannello anteriore finché non si blocca saldamente nell'unità principale.



- Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'unità principale.
- Applicare il pannello anteriore con attenzione. Sostenere il pannello per i lati, evitando di premere involontariamente i tasti.

## Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi di premere l'interruttore RESET la prima volta che si utilizza l'unità, dopo aver sostituito la batteria dell'automobile, e così via.

- 1 Spegnere l'unità.
- 2 Premere **▲** (Rilascio) per rimuovere il pannello anteriore.
- 3 Premere **RESET** con una penna a sfera o un oggetto appuntito simile.



## Regolazione del volume

Ruotare il **codificatore a doppia azione** fino a ottenere il suono desiderato.



## Impostazione dell'ora e della data

- 1 Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione **SETUP**.**
- 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "General", quindi premere **Q/ENTER**.**  
Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio
- 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Clock Adjust", quindi premere **Q/ENTER**.**  
Viene attivato il modo di impostazione della data. Una volta impostato l'anno, procedere al punto 5.
- 4 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare anno, mese, giorno, ora o minuti.**
- 5 Premere **Q/ENTER**.**  
Viene attivato il modo di impostazione dell'anno e il valore relativo lampeggia. (quando è impostato "year")
- 6 Ruotare il codificatore a doppia azione per impostare l'anno, quindi premere **Q/ENTER**.**  
L'impostazione dell'anno è completata. (quando è impostato "year")
- 7 Ripetere i punti da 4 a 6 per impostare il mese, il giorno, l'ora e i minuti.**
- 8 Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

- *L'impostazione può essere eseguita solo se Auto Clock è impostato su OFF. Vedere "Impostazione automatica dell'ora" (pagina 10).*
- *Premere **↵** durante la procedura per ritornare al modo precedente.*

## Visualizzazione di data/ora

### Premere **VIEW**.

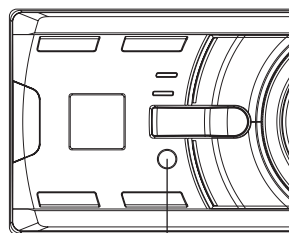
Vengono visualizzate la data e l'ora. Premere di nuovo **VIEW** per ritornare al modo normale.



- *La selezione del sintonizzatore o di una funzione iPod nel modo di regolazione dell'orologio interrompe temporaneamente la visualizzazione dell'ora. La funzione selezionata viene visualizzata per circa 5 secondi prima che sul display appaia nuovamente l'ora.*
- *Quando è attivo il modo RDS, è possibile visualizzare il testo radio. Vedere "Visualizzazione del testo radio" (pagina 11).*
- *Se viene collegato un iPod tramite USB, è possibile visualizzare la copertina dell'album. Vedere "Modifica del display" (pagina 14).*

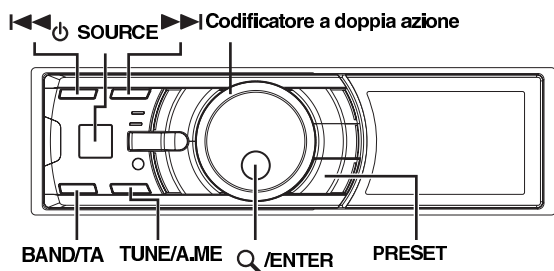
### Controllabile con il telecomando

Rivolgere il trasmettitore del telecomando opzionale verso il sensore del telecomando.



Sensore del telecomando

# Radio



## Visualizzazione del display

<Esempio di visualizzazione di una schermata radio>



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Numero di preselezione
- 3 Volume
- 4 Modo di sintonizzazione
- 5 Frequenza
- 6 Indicatore RDS

## Ascolto della radio

**1** Premere **SOURCE** per selezionare il modo **TUNER (sintonizzatore)**.

**2** Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.

FM-1 → FM-2 → FM-3 → MW → LW → FM-1

**3** Premere **TUNE/A.ME** per selezionare il modo **sintonia**.

DX (modo Distanza) → Local (modo Locale) → Manual (modo Manuale) → DX (modo Distanza)

- Il modo iniziale corrisponde al modo Distanza.

### Modo Distanza:

Vengono sintonizzate automaticamente le stazioni con segnale forte e con segnale debole (sintonia a ricerca automatica).

### Modo Locale:

Vengono sintonizzate automaticamente solo le stazioni con segnale forte (sintonia a ricerca automatica).

### Modo Manuale:

La frequenza viene sintonizzata manualmente a passi (sintonia manuale).

**4** Premere **◀◀** o **▶▶** per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Tenere premuto **◀◀** o **▶▶** per cambiare continuamente la frequenza.

## Preselezione manuale delle stazioni

**1** Selezionare la banda radio e sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

**2** Premere **PRESET**.

Viene visualizzata la schermata Preset.

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il numero di preselezione.

**4** Tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi.

La stazione selezionata viene memorizzata.

Il display riporta la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione memorizzata.

- Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare fino a 30 stazioni (6 stazioni per ciascuna banda FM-1, FM-2, FM-3, MW e LW).
- Se si memorizza una stazione in una memoria di preselezione che già contiene una stazione, la stazione presente viene cancellata e sostituita con la nuova stazione.
- Premere l'anello esterno e ruotare il **codificatore a doppia azione** verso sinistra o destra nella schermata Preset per passare alla schermata Preset di un'altra banda.

FM-1 ↔ FM-2 ↔ FM-3 ↔ MW ↔ LW ↔ FM-1

Per cambiare la banda radio desiderata è inoltre possibile premere **BAND/TA**.

## Preselezione automatica delle stazioni

**1** Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.

**2** Tenere premuto **TUNE/A.ME** per almeno 2 secondi.

Durante la memorizzazione automatica viene visualizzata l'indicazione "Auto Memory". Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nelle posizioni da 1 a 6 in ordine di potenza del segnale. Al termine della memorizzazione automatica, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata nel tasto di preselezione 1.

- Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione attiva prima dell'inizio dell'operazione di memorizzazione automatica.

## Sintonia delle stazioni preselezionate

**1** Premere più volte **BAND/TA** finché non viene visualizzata la banda desiderata.

**2** Premere **PRESET**.

Viene visualizzata la schermata Preset.

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare una stazione radio.

**4** Premere **Q/ENTER**.

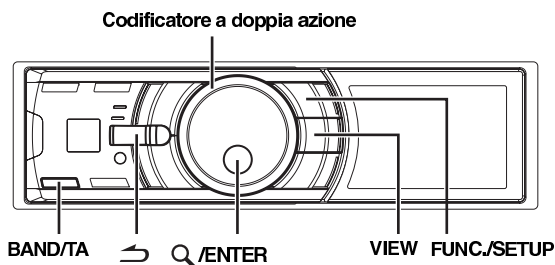
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.

- Premere l'anello esterno e ruotare il **codificatore a doppia azione** verso sinistra o destra nella schermata Preset per passare alla schermata Preset di un'altra banda.

FM-1 ↔ FM-2 ↔ FM-3 ↔ MW ↔ LW ↔ FM-1

Per cambiare la banda radio desiderata è inoltre possibile premere **BAND/TA**.

# RDS



## Impostazione del modo di ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazione radiofonico che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzarsi automaticamente su un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

- 1 Premere **FUNC./SETUP** per attivare il modo Function.
- 2 Premere **Q/ENTER** per selezionare il modo AF (frequenze alternative).
- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare On, quindi premere **Q/ENTER**.
- 4 Premere **FUNC./SETUP** per attivare il modo RDS.

- Quando "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (vedere a pagina 10) è attivata, se l'unità riceve il segnale PTY31 (Trasmissione di emergenza) mostra automaticamente sul display l'indicazione "ALARM".

I dati digitali RDS comprendono:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Elenco frequenze alternative
TP	Programma sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
PTY	Tipo programma
EON	Altre reti potenziate

## Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

- 1 Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione SETUP.
- 2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Tuner", quindi premere **Q/ENTER**.  
Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio
- 3 Premere **Q/ENTER** per selezionare "Regional".
- 4 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare On oppure Off, quindi premere **Q/ENTER**.  
Nel modo Off, l'unità continua a ricevere automaticamente la relativa stazione RDS locale.
- 5 Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Premere **↵** durante la procedura per ritornare al modo precedente.

## Impostazione PI SEEK

- 1 Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione SETUP.
- 2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Tuner", quindi premere **Q/ENTER**.  
Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio
- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "PI SEEK", quindi premere **Q/ENTER**.
- 4 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare On oppure Off, quindi premere **Q/ENTER**.
- 5 Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Premere **↵** durante la procedura per ritornare al modo precedente.

## Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)

ON/OFF ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza).

**1** Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione **SETUP**.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Tuner", quindi premere **Q/ENTER**.

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "PTY31", quindi premere **Q/ENTER**.

**4** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare **On** oppure **Off**, quindi premere **Q/ENTER**.

Con l'impostazione On, le trasmissioni di emergenza vengono ricevute indipendentemente dalla sorgente. Durante la ricezione appare il messaggio "ALARM".

**5** Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Durante la ricezione di una trasmissione di emergenza, il volume viene automaticamente impostato sul livello memorizzato nel modo informazioni sul traffico. Per ulteriori informazioni, vedere "Ricezione di notiziari sul traffico" a pagina 10.

• Premere **↵** durante la procedura per ritornare al modo precedente.

## Impostazione automatica dell'ora

Quando impostata su ON, l'ora è regolata automaticamente dai dati RDS.

**1** Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione **SETUP**.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Tuner", quindi premere **Q/ENTER**.

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Auto Clock", quindi premere **Q/ENTER**.

**4** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare **On** oppure **Off**, quindi premere **Q/ENTER**.

**5** Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

• Premere **↵** durante la procedura per ritornare al modo precedente.

## Ricezione di notiziari sul traffico

**1** Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.

Quando viene sintonizzata una stazione con notiziari sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.

È possibile ascoltare i notiziari sul traffico solo al momento della loro trasmissione.

Se non vengono trasmessi notiziari sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'unità lo riceve automaticamente e viene visualizzata la schermata TRF Info (notiziari sul traffico).

Al termine della trasmissione del notiziario sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.

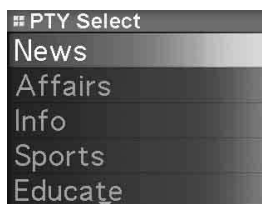
- Se il segnale della trasmissione di informazioni sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'unità rimane in modo di ricezione per 1 minuto. Se il segnale rimane al di sotto di un determinato livello per più di 1 minuto, l'indicatore "TA" lampeggia.
- Se non si desidera ascoltare le informazioni sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto **BAND/TA** per saltare il notiziario. Il modo **TA** rimane attivo per ricevere il notiziario successivo.
- Se si cambia il livello del volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si ricevono le successive informazioni sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.

## Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

**1** Premere **FUNC./SETUP** per attivare il modo **Function**.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "PTY", quindi premere **Q/ENTER** mentre l'unità è nel modo **Radio** (ricezione **FM**). Viene visualizzata la schermata **PTY Select**.

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il tipo di programma desiderato.



**4** Premere **Q/ENTER** dopo la selezione del tipo di programma per avviare la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.

La visualizzazione del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione.

Se non viene trovata alcuna stazione PTY, viene visualizzato "No PTY" per 10 secondi.

- È possibile impostare la lingua quando è visualizzato **PTY**. Vedere "Modifica della lingua di visualizzazione di **PTY** (Programme Type)" (pagina 25).

## Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto di Radio o iPod

### 1 Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.

Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'unità disattiva automaticamente l'audio di iPod/memoria USB/lettore audio portatile/caricatore o della normale trasmissione FM.

Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità ritorna automaticamente alla sorgente attiva prima dell'inizio della trasmissione delle informazioni sul traffico.

### Quando non è possibile ricevere stazioni con informazioni sul traffico:

Nel modo sintonizzatore:

Quando il segnale TP non può più essere ricevuto per oltre 1 minuto, l'indicatore "TA" lampeggia.

Nel modo iPod/memoria USB/lettore audio portatile/caricatore: Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione di informazioni sul traffico con un'altra frequenza.

- Il ricevitore è dotato di funzione EON (Enhanced Other Networks, altre reti potenziate) per poter rintracciare altre frequenze alternative all'elenco AF. L'indicatore "EON" si accende durante la fase di ricezione di una stazione RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette informazioni sul traffico, il ricevitore si sintonizza automaticamente su una stazione correlata che trasmette informazioni sul traffico.

### 2 Tenere premuto **BAND/TA** per almeno 2 secondi per disattivare il modo Informazioni sul traffico.

L'indicatore "TA" si spegne.

## Priorità notiziari

Questa funzione permette di predisporre la priorità per i programmi di notizie. In questo modo non si perde mai un giornale radio perché l'unità dà automaticamente la precedenza ai notiziari non appena ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma in fase di ascolto. È possibile utilizzare questa funzione se l'unità è impostata su un modo diverso da MW o LW.

### 1 Premere **FUNC./SETUP** per attivare il modo Function mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione FM).

### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "News", quindi premere **Q/ENTER**.

### 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare On, quindi premere **Q/ENTER**.

### 4 Premere **↩** per tornare al modo normale.

Sul display viene visualizzato l'indicatore "NEWS".

- Nel modo NEWS, diversamente da quanto avviene con la funzione TA, il volume non viene aumentato automaticamente.

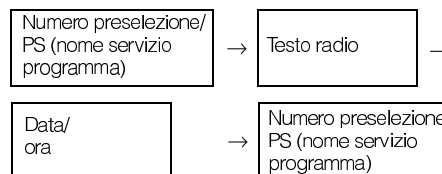
## Visualizzazione del testo radio

È possibile visualizzare i messaggi di testo provenienti da una stazione radio.

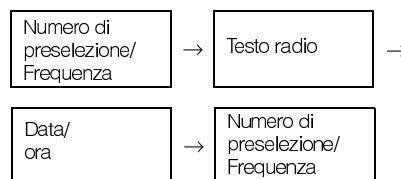
### Premere **VIEW** durante la ricezione FM nel modo radio per selezionare la visualizzazione del testo radio.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

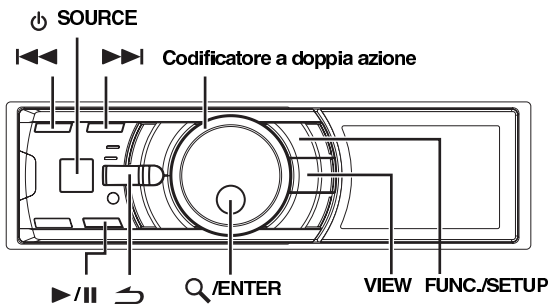
#### Se è presente PS (nome servizio programma)



#### Se non è presente PS (nome servizio programma)



- Se non c'è nessun testo disponibile o l'unità non può ricevere le informazioni di testo in modo corretto, non sarà visualizzato nessun messaggio.



Quando all'unità iDA-X100 è collegato un iPod mediante il cavo appropriato, i comandi del dispositivo iPod non sono utilizzabili. L'iPod viene collegato in due modi diversi, in base al modello di iPod. Il collegamento USB è progettato per gli iPod più nuovi. Per gli iPod meno recenti, utilizzare il cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i).

- Il collegamento tramite periferica USB è disponibile solo per dispositivi iPod di quinta generazione e iPod nano.
- Se viene collegato un iPod tramite USB, è possibile visualizzare la copertina dell'album e utilizzare la funzione di salto alfabetico.
- Se l'iPod è collegato mediante Full Speed™ (KCE-422i), impostare AUX+ Setup su OFF. AUX+ non è utilizzabile se è collegato un iPod (vedere "Impostazione del modo AUX+" a pagina 23).
- Se un Bluetooth Box e un iPod sono collegati contemporaneamente, assicurarsi di scollegare l'iPod dal Bluetooth Box mentre si disattiva ACC.

### iPod compatibili con questa unità

- Questa unità può essere usata con i seguenti iPod.

#### <Collegamento USB>

iPod di quinta generazione  
iPod nano di prima generazione  
iPod nano di seconda generazione

#### <collegato tramite Full Speed™>

iPod di quarta generazione  
iPod di quinta generazione  
iPod photo  
iPod mini  
iPod nano di prima generazione  
iPod nano di seconda generazione

- Se l'unità viene utilizzata con iPod che dispongono di versioni del software iTunes successive alla 7.4.3.1, il funzionamento corretto e le prestazioni non sono garantiti.
- Non è possibile collegare all'unità iPod con ghiera sensibile al tocco o scroll wheel e senza connettore Dock.
- L'uso di iPod Shuffle con questa unità non è supportato.

## Visualizzazione del display

<Esempio di visualizzazione di una schermata iPod (collegamento USB)>



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Titolo brano/episodio/audiolibro
- 3 Nome artista/titolo podcast
- 4 Titolo album/data rilascio
- 5 Schermata con disegno
- 6 Tempo trascorso
- 7 Tempo di riproduzione rimanente
- 8 Indicatore RDS

<Esempio di visualizzazione di una schermata iPod (collegato tramite Full Speed™)>



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Titolo brano/episodio/audiolibro
- 3 Nome artista/podcast
- 4 Titolo album/data rilascio
- 5 Tempo trascorso
- 6 Tempo di riproduzione rimanente
- 7 Indicatore RDS

- La copertina dell'album contenuta nel dispositivo iPod può essere visualizzata solo tramite un collegamento USB.
- Quando il tempo di riproduzione raggiunge 100 minuti, viene visualizzato "00'00".

## Riproduzione

**1** Premere **SOURCE** per passare al modo iPod o iPod 2.

**2** Premere **◀◀** o **▶▶** per selezionare il brano desiderato.

**Ritorno all'inizio del brano in corso:**

Premere **◀◀**.

**Indietro veloce:**

Tenere premuto **◀◀**.

**Passaggio all'inizio del brano successivo:**

Premere **▶▶**.

**Avanti veloce:**

Tenere premuto **▶▶**.

**3** Per effettuare una pausa di riproduzione, premere **▶/||**. Premere di nuovo **▶/||** per riprendere la riproduzione.

- Se sull'iPod è in riproduzione un brano quando viene collegato all'unità iDA-X100, la riproduzione continua anche dopo il collegamento.
- I podcast e gli audiolibri possono contenere diversi capitoli. Per cambiare capitolo, premere **◀◀** o **▶▶**.

## Ricerca di un brano/titolo

Un iPod può contenere migliaia di brani. Per questo motivo, l'unità può condurre varie ricerche utilizzando la funzione di ricerca come illustrato di seguito.

Utilizzando la gerarchia del modo di ricerca per playlist/artista/album/podcast/audiolibro/genere/compositore/brano, è possibile circoscrivere la ricerca come indicato nella tabella seguente.

Gerarchia 1	Gerarchia 2	Gerarchia 3	Gerarchia 4
Playlist (Playlists)	Canzoni	—	—
Artisti (Artists)	Album	Canzoni	—
Album (Albums)	Canzoni	—	—
Podcasts	Episodi	—	—
Libri audio (Audiobooks)	—	—	—
Generi (Genres)	Artisti	Album	Canzoni
Autori (Composers)	Album	Canzoni	—
Canzoni (Songs)	—	—	—

- È possibile selezionare il modo di ricerca preferito. Vedere "Impostazione del modo di ricerca iPod" (pagina 25).
- Ad esempio, se l'artista selezionato dispone di un solo album, viene selezionato immediatamente il modo di ricerca brano, saltando il modo di ricerca album.

### Esempio: ricerca per artista

L'esempio seguente spiega come eseguire una ricerca per ARTIST. Per la stessa operazione è possibile utilizzare un altro modo di ricerca, con una gerarchia differente.

**1** Premere **Q/ENTER** per attivare il modo Menu Select.

**2** Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Artists", quindi premere **Q/ENTER**.

Viene attivato il modo di ricerca per artista, quindi viene visualizzato il nome di un artista.

**3** Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare l'artista desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene attivato il modo di ricerca per album, quindi viene visualizzato il nome di un album.

Tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani dell'artista selezionato.

**4** Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un album, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene attivato il modo di ricerca per brano, quindi viene visualizzato il nome di un brano.

Tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani degli album selezionati.

**5** Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un brano, quindi premere **Q/ENTER**.

Il brano selezionato viene riprodotto.

- Nel modo di ricerca, tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per annullare il modo di ricerca.
- Nel modo di ricerca, premere **↵** per ritornare al modo precedente.
- Se si seleziona il nome dell'iPod nel modo di ricerca per Playlist e si preme **Q/ENTER**, è possibile eseguire la ricerca su tutti i brani nell'iPod. Tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nel dispositivo iPod a partire dal primo brano elencato.
- Se le informazioni di testo non sono compatibili con l'unità iDA-X100, viene visualizzata l'indicazione "No Support".
- Quando è visualizzato un elenco, è possibile utilizzare la funzione di salto pagina, salto percentuale o salto alfabetico. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di salto pagina/salto percentuale/salto alfabetico" (pagina 13).
- Nel modo di ricerca, selezionare All e premere **Q/ENTER** per ricercare tutti i titoli nella gerarchia successiva. Selezionare All e tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi per riprodurre più volte tutti i titoli nella gerarchia selezionata.

## Funzione di salto pagina/salto percentuale/salto alfabetico

L'unità dispone di una funzione di salto pagina/salto percentuale/salto alfabetico per una ricerca efficiente. Quando si utilizza la funzione nella modalità di ricerca, è possibile trovare velocemente un artista, una canzone, ecc.

**1** Premere più volte **FUNC./SETUP** per scegliere il modo desiderato.

L'impostazione predefinita corrisponde alla funzione di salto pagina.

<collegamento USB>

Funzione di salto pagina → Funzione di salto alfabetico →

Funzione di salto percentuale → Funzione di salto pagina

<collegato tramite Full Speed™>

Funzione di salto pagina ↔ Funzione di salto percentuale

**Funzione di salto pagina:** Consente di saltare da pagina a pagina nell'elenco.

**Funzione di salto alfabetico:** La funzione di salto alfabetico consente di saltare alla successiva lettera dell'alfabeto, ad esempio da A a B, da B a C, e così via. È possibile procedere in ordine inverso (da B ad A) ruotando il codificatore a doppia azione a sinistra.

**Funzione di salto percentuale:** Esempio: nel dispositivo iPod sono memorizzati 100 brani. Questi 100 brani sono divisi in 10 gruppi (0%, 10%... 90%).

**2** Premere l'anello esterno e ruotare il codificatore a doppia azione a sinistra o a destra.

Viene eseguito un salto alla pagina, alla lettera dell'alfabeto o alla percentuale successiva.

■ Esempio di visualizzazione di salto percentuale (collegamento USB)



■ Esempio di visualizzazione del salto percentuale (collegamento Full Speed™)

- La percentuale di brani memorizzati nell'elenco può essere visualizzata cambiando la posizione del cursore. Nell'esempio il display indica 50%.



■ Esempio di visualizzazione di salto alfabetico (collegamento USB)



- Se si tiene premuto e si ruota il codificatore a doppia azione a sinistra o a destra, il display cambia in modo continuo.
- L'ordine dell'elenco dipende dall'iPod.

## Ricerca per posizione in memoria

Durante la riproduzione dall'iPod, è possibile spostarsi verso l'alto nella gerarchia selezionata di un livello per volta.

**Premere ↵.**

Viene visualizzato l'ultimo livello della gerarchia selezionato nel modo di ricerca. Una pressione ripetuta consente di risalire i livelli fino al più alto.

## Funzione su/giù

Se si seleziona un album e si tiene premuto **Q/ENTER** nel modo di ricerca, l'album viene riprodotto ripetutamente. Per passare all'album precedente o successivo, utilizzare la funzione su/giù.

### ■ Display dell'indicatore

Il display dell'indicatore UP/DOWN mostra quale voce può essere selezionata.



		Playlist
		Artist
		Album
		Podcasts
		Libri audio
		Generi
		Autori

### Premere l'anello esterno e ruotare il codificatore a doppia azione a sinistra.

Consente di ritornare alla voce precedente.

### Premere l'anello esterno e ruotare il codificatore a doppia azione a destra.

Consente di passare alla voce successiva.

- Se non si esegue una ricerca, questa funzione non è valida.
- Questa operazione non è consentita durante la ricerca di un brano.
- Durante la ricerca di un artista, è possibile riprodurre gli album di tale artista.
- Se si seleziona un album durante la ricerca per artista, la funzione su/giù può essere utilizzata per riprodurre altri album dello stesso artista.
- Se l'iPod è collegato tramite il cavo di collegamento Full Speed, questa funzione non è attiva durante la riproduzione casuale.

## Riproduzione casuale (Shuffle)

### 1 Premere **FUNC./SETUP**.

Viene visualizzata la schermata Function.

### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Shuffle", quindi premere **Q/ENTER**.

Viene attivato il modo Shuffle.

### 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare il modo di riproduzione Shuffle, quindi premere **Q/ENTER**.

- Shuffle Album : Viene selezionato un album casuale nel dispositivo iPod e vengono riprodotti i relativi brani in sequenza.
- Song : Se si seleziona un brano nel modo di ricerca, tutti i brani nel modo selezionato vengono riprodotti in ordine casuale.
- Off : Il modo di riproduzione casuale viene disattivato.

### 4 Premere .

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

- Per annullare, selezionare Off nella procedura precedente.
- Shuffle Album/Shuffle Song funzionano in modo analogo alle funzioni di riproduzione casuale di album/brani del dispositivo iPod.

## Riproduzione casuale (Shuffle All)

Questa funzione consente di riprodurre tutti i brani sul dispositivo iPod in ordine casuale.

### 1 Premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzata la schermata Menu Select.

### 2 Premere **Q/ENTER** per selezionare "Shuffle All".

L'indicatore si illumina, quindi i brani vengono riprodotti in ordine casuale.

- Per annullare, impostare il modo Shuffle su Off. Vedere "Riproduzione casuale (Shuffle)" (pagina 14).
- Se è selezionato Shuffle All, i brani selezionati riprodotti nel modo di ricerca vengono cancellati.

## Riproduzione ripetuta

### 1 Premere **FUNC./SETUP**.

Viene visualizzata la schermata Function.

### 2 Premere **Q/ENTER**.

Viene attivato il modo Repeat.

### 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Song", quindi premere **Q/ENTER**.

Repeat Song : Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.

Off : Il modo di ripetizione viene disattivato.

### 4 Premere .

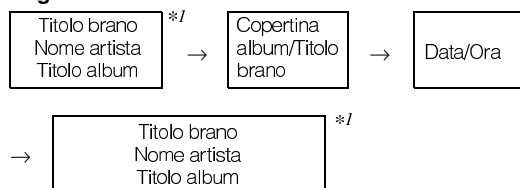
Il brano viene riprodotto ripetutamente.

- Per annullare, selezionare Off nella procedura precedente.
- Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare altri brani premendo o .
- Se il collegamento avviene tramite USB, sono visualizzati gli indicatori di riproduzione casuale e ripetizione disponibili, ma viene ripetuto un solo brano.

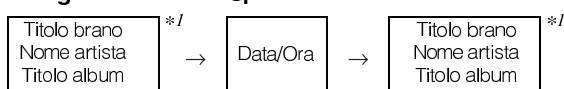
## Modifica del display

### Premere **VIEW**.

#### <Collegamento USB>



#### <collegato tramite Full Speed™>

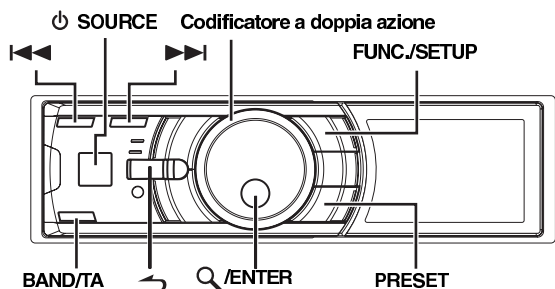


\*1 Informazioni relative ai tag  
Se non è presente alcuna informazione di testo, non sarà visualizzata alcuna informazione.

- Possono essere visualizzati soltanto caratteri alfanumerici.
- Il numero massimo di caratteri è 128 (128 byte).
- Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- Se le informazioni di testo non sono compatibili con l'unità iDA-X100, viene visualizzata l'indicazione "No Support".



# Memoria USB/ lettore audio portatile/ caricatore



Se alla presente unità è collegato un dispositivo di memoria USB, un lettore audio portatile o un caricatore, è possibile riprodurre file in formato MP3/WMA/AAC.

## Visualizzazione del display

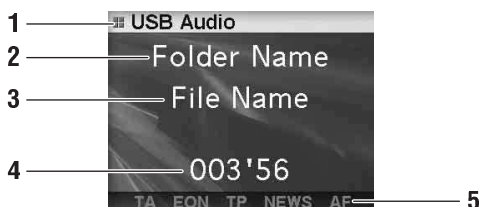
### Display per memoria USB/lettore audio portatile

Esempio di display per memoria USB/lettore audio portatile (se esistono informazioni nei tag)



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Titolo brano
- 3 Nome artista
- 4 Titolo album
- 5 Tempo trascorso
- 6 Indicatore RDS

Esempio di display per memoria USB/lettore audio portatile (se non esistono informazioni nei tag)



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Nome cartella<sup>\*1</sup>
- 3 Nome file
- 4 Tempo trascorso
- 5 Indicatore RDS

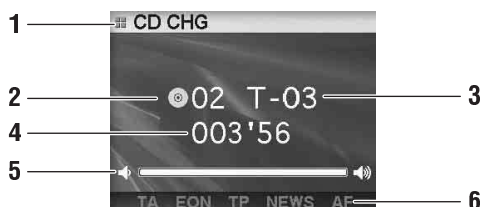
### Display del caricatore

Esempio di visualizzazione del display del caricatore CD (se esistono informazioni CD Text)



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 CD Text (nome disco)<sup>\*2</sup>
- 3 CD Text (nome traccia)<sup>\*2</sup>
- 4 Numero disco
- 5 Numero traccia
- 6 Tempo trascorso
- 7 Indicatore RDS

Esempio di visualizzazione del display del caricatore CD (se non esistono informazioni CD Text)



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Numero disco
- 3 Numero traccia
- 4 Tempo trascorso
- 5 Volume
- 6 Indicatore RDS

Esempio di visualizzazione del display per del caricatore MP3 (se esistono informazioni nei tag)



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Titolo brano
- 3 Nome artista
- 4 Titolo album
- 5 Tempo trascorso
- 6 Indicatore RDS

## <Esempio di visualizzazione del display per caricatore MP3 (se non esistono informazioni nei tag)>



- 1 Visualizzazione del modo
- 2 Nome cartella\*<sup>1</sup>
- 3 Nome file
- 4 Numero disco
- 5 Numero cartella
- 6 Numero file
- 7 Tempo trascorso
- 8 Indicatore RDS

\*<sup>1</sup> Nella visualizzazione del nome della cartella, se la cartella principale non dispone di un nome, per essa viene visualizzata l'indicazione "ROOT".

\*<sup>2</sup> Visualizzato durante la riproduzione di un disco con testo CD.

- Tag ID3/WMA  
Se un file MP3/WMA/AAC contiene informazioni relative a tag ID3/WMA, queste informazioni vengono visualizzate.
- Le informazioni nei tag hanno la priorità: se sono presenti informazioni nei tag, il nome della cartella o del file non viene visualizzato.
- Se le informazioni di testo non sono compatibili con l'unità iDA-X100, viene visualizzata l'indicazione "No Support".

## Riproduzione

1 Premere **SOURCE** per selezionare il modo "USB Audio" o "CD CHG".

2 Premere **◀◀** o **▶▶** per selezionare il brano desiderato (file).

**Ritorno all'inizio del brano corrente (file):**  
Premere **◀◀**.

**Indietro veloce:**  
Tenere premuto **◀◀**.

**Avanzamento all'inizio del brano successivo (file):**  
Premere **▶▶**.

**Avanti veloce:**  
Tenere premuto **▶▶**.

• Quando è collegato un lettore audio portatile, l'avanzamento e il riavvolgimento rapido non sono disponibili.

3 Per effettuare una pausa di riproduzione, premere **▶/||**.  
Premere di nuovo **▶/||** per riprendere la riproduzione.

• Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

## Selezione di un disco (caricatore) (opzionale)

Se questa unità è compatibile con lo standard Ai-NET, essa può essere collegata a un caricatore CD opzionale da 6 o 12 dischi. Se il caricatore è collegato all'ingresso Ai-NET dell'unità, esso può essere controllato tramite questa unità.

Utilizzando KCA-410C (terminale di collegamento versatile), l'unità può controllare più caricatori.

Per selezionare i caricatori CD, vedere "Selezione del multicaricatore (opzionale)" a pagina 16.

- I comandi di questa unità relativi all'uso del caricatore CD sono operativi solo se è collegato un caricatore CD.
- Questa unità può controllare sia il caricatore DVD (opzionale) che il caricatore CD.

1 Premere **PRESET**.

Viene visualizzata la schermata Disc Select.

2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare un disco.

3 Premere **Q/ENTER**.

Il numero del disco selezionato appare sul display e inizia la riproduzione del CD/MP3.

## Selezione del multicaricatore (opzionale)

Se si utilizza KCA-410C (Versatile Link Terminal), è possibile collegare due caricatori e due uscite esterne (AUX).

1 Premere **SOURCE** sull'unità per attivare il modo CD CHG.

2 Premere **BAND/TA** per attivare il modo Selezione caricatore CD.

Il modo Selezione caricatore CD resta attivo per vari secondi.

3 Premere **BAND/TA** finché sul display non compare il caricatore CD desiderato.

• Per ulteriori dettagli sull'ingresso esterno (AUX) quando si usa KCA-410C, vedere "Impostazione del modo AUX (V-Link)" a pagina 23.

## Selezionare la cartella desiderata (cartella su/giù) (MP3/WMA/AAC)

Premere l'anello esterno e ruotare il **codificatore a doppia azione a sinistra**.

Ritornare alla cartella precedente.

Premere l'anello esterno e ruotare il **codificatore a doppia azione a destra**.

Consente di passare alla cartella successiva.

Viene riprodotto il primo file nella cartella selezionata.

• Quando viene eseguita la riproduzione M.I.X. sul lettore audio portatile di tipo USB, questa operazione non è consentita.

## Riproduzione ripetuta

### 1 Premere **FUNC./SETUP**.



Viene visualizzata la schermata Function.

### 2 Premere **Q/ENTER**.




Viene attivato il modo Repeat.

### 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare il modo riproduzione ripetuta.




#### Modo memoria USB/lettore audio portatile:

- Repeat One  : viene riprodotto ripetutamente un solo brano.
- Folder  : vengono riprodotti ripetutamente solo i file in una cartella.
- Off : il modo Repeat viene disattivato.

#### Modo caricatore CD:

- Repeat One  : viene riprodotto ripetutamente un solo file.
- Folder \*  : vengono riprodotti ripetutamente solo i file in una cartella.
- Disc  : viene riprodotto ripetutamente un disco.
- Off : il modo Repeat viene disattivato.

\* Quando è collegato un caricatore CD compatibile con il formato MP3.

- Se la funzione Repeat Disc è impostata su ON durante la riproduzione M.I.X. One nel modo caricatore CD, la funzione M.I.X. viene applicata solo al disco corrente. Sul display viene visualizzato l'indicatore   .

### 4 Premere **Q/ENTER**.

### 5 Premere **↵**.

Il brano (file) viene riprodotto ripetutamente.

- Per annullare, selezionare Off nella procedura precedente.

## M.I.X. (riproduzione casuale)

### 1 Premere **FUNC./SETUP**.

Viene visualizzata la schermata Function.



### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare M.I.X.

### 3 Premere **Q/ENTER**.




Viene attivato il modo M.I.X.

### 4 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare il modo riproduzione M.I.X.

#### Modo memoria USB/lettore audio portatile:

- M.I.X. Folder  : vengono riprodotti in ordine casuale solo i file presenti nella cartella.
- All  ALL : tutti i brani nel lettore audio portatile/nella memoria USB vengono riprodotti in sequenza casuale.
- Off : il modo M.I.X. viene disattivato.

#### Modo caricatore CD:

- M.I.X. One  : tutti i file presenti in un disco vengono riprodotti in sequenza casuale e la riproduzione passa al disco successivo.
- Folder \*<sup>1</sup>  : vengono riprodotti in ordine casuale solo i file presenti nella cartella.
- All \*<sup>2</sup>  : i brani presenti su tutti i CD del contenitore corrente verranno riprodotti nella sequenza casuale.
- Off : il modo M.I.X. viene disattivato.

\*<sup>1</sup> Quando è collegato un caricatore CD compatibile con il formato MP3.

\*<sup>2</sup> Quando è collegato un caricatore CD dotato della funzione ALL M.I.X.

- Se la funzione M.I.X. One è impostata su ON durante la riproduzione Repeat Disc nel modo caricatore CD, la funzione M.I.X. viene applicata solo al disco corrente.

### 5 Premere **Q/ENTER**.

### 6 Premere **↵**.

Le tracce (file) vengono riprodotte in ordine casuale.

- Per annullare, selezionare Off nella procedura precedente.

## Ricerca del numero di brano CD (solo caricatore CD)

È possibile cercare un brano per numero di brano.

### 1 Premere **Q/ENTER** durante la riproduzione.

Viene attivato il modo di ricerca.

### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare il brano desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene riprodotta la traccia selezionata.

- Premere **↵** nel modo di ricerca per annullare.
- Durante la selezione dall'elenco, se si preme l'anello esterno e si ruota il codificatore a doppia azione a destra o sinistra, l'elenco passa di schermata in schemata. Se si tiene premuto e si ruota il codificatore a doppia azione a sinistra o a destra, la schermata dell'elenco cambia in modo continuo.
- La ricerca del numero di brano CD non può essere effettuata durante la riproduzione M.I.X.

## Ricerca per nome file/cartella (MP3/WMA/AAC)

È possibile visualizzare e cercare il nome di cartella e di file durante l'ascolto del file riprodotto contemporaneamente.

### Modo memoria USB

**1** Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere **Q/ENTER** per attivare il modo di ricerca.  
Viene attivato il modo di ricerca, quindi viene visualizzato il nome della cartella/file.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la cartella o il file desiderato.

**3** Premere **Q/ENTER**.  
Se si seleziona un file, viene riprodotto il file selezionato.  
Se si seleziona una cartella, vengono visualizzate le cartelle o i file nella cartella. Procedere al punto 4.

**4** Eseguire più volte i punti 2 e 3 fino a trovare il file desiderato.

### Modo lettore audio portatile

Se un lettore audio portatile viene sincronizzato mediante Windows Media Player (versione 10, 11), procedere come segue.

**1** Premere **Q/ENTER** per attivare il modo di ricerca.  
Il modo di ricerca è attivato.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Music", "Albums" o "Playlists", quindi premere **Q/ENTER**.

Se è selezionato "Music", viene visualizzato l'elenco con i nomi degli artisti. Procedere al punto 3.

Se viene selezionato "Album", procedere al punto 4-1.

Se viene selezionato "Playlist", procedere al punto 4-2.

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare l'artista desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzato l'elenco di album dell'artista selezionato. Procedere al punto 4-1.

**4-1** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare l'album desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzato l'elenco dei brani dell'album selezionato.

**4-2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare l'elenco di riproduzione desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzato l'elenco dei brani dell'elenco di riproduzione selezionato.

**5** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il brano desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Il brano selezionato viene riprodotto.

### Modo caricatore MP3

**1** Durante la riproduzione di MP3, premere **Q/ENTER** per attivare il modo di ricerca per cartella.

Viene attivato il modo di ricerca, quindi viene visualizzato il nome della cartella.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la cartella desiderata, quindi premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzato il nome file della cartella selezionata.

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il file desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Il file selezionato viene riprodotto.

- Se è collegata una memoria USB, il nome della cartella/file può essere ricercato fino all'ottava gerarchia. Non sono consentite la ricerca e la riproduzione di cartelle/file nella nona gerarchia e nelle successive.
- Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi nel modo di ricerca per annullare.
- Nel modo di ricerca, premere **↵** per ritornare al modo precedente.
- Durante la selezione dall'elenco, se si preme l'anello esterno e si ruota il **codificatore a doppia azione** a destra o sinistra, l'elenco passa di schermata in schermata. Se si tiene premuto e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, la schermata dell'elenco cambia in modo continuo.
- La ricerca del nome di file/cartella non può essere effettuata durante la riproduzione M.I.X.
- Se sono presenti file nella cartella, non viene visualizzato nulla.
- Se una cartella principale è senza nome, viene visualizzata la dicitura "ROOT".
- Se è collegato un lettore audio portatile e sono state create solo playlist, vengono visualizzate solo le "Playlist".
- Se viene collegato un lettore audio portatile mediante USB Mass Storage (non sincronizzato con Windows Media Player), fare riferimento all'operazione di ricerca durante il collegamento di una memoria USB. Vedere anche a pagina 4.

## Informazioni su MP3/WMA/AAC

### AVVERTENZA

Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3/WMA/AAC) o la loro distribuzione, trasferimento o copia, con o senza scopo di lucro, senza il consenso del titolare del copyright sono severamente vietate dalla Legge sul copyright e dal trattato internazionale relativo.

### Definizione di MP3

MP3, il cui nome ufficiale è "MPEG-1 Audio Layer 3", è uno standard di compressione stabilito da ISO, International Standardization Organization, e da MPEG, istituzione di attività congiunte di IEC.

I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere dati audio con rapporti estremamente alti, riducendo le dimensioni dei file musicali a un decimo della dimensione originale. Il risultato mantiene comunque una qualità simile al CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

### Definizione di AAC

AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding", un formato base di compressione audio utilizzato da MPEG2 o MPEG4.

### Definizione di WMA

WMA, o "Windows Media™ Audio", rappresenta dati audio compressi.

I dati in formato WMA sono simili ai dati audio MP3 e consentono di raggiungere livelli qualitativi pari a quelli dei CD con file di dimensioni ridotte.

## Metodo di creazione di file MP3/WMA/AAC

I dati audio vengono compressi utilizzando il software specificato per MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sulla creazione di file MP3/WMA/AAC, consultare il manuale dell'utente relativo al software utilizzato.

I file MP3/WMA/AAC riproducibili su questa unità utilizzano le seguenti estensioni dei file:

MP3: "mp3"

WMA: "wma" (versioni 7.1, 8, 9, 9.1, 9.2 supportate)

AAC: "m4a"

Il formato WMA non è supportato per i seguenti file: Windows Media Audio Professional, Windows Media Audio 9 Voice o Windows Media Audio 9 Pro Lossless.

In base al software utilizzato per creare i file AAC, il formato di file potrebbe differire dall'estensione.

La riproduzione sull'unità dei file AAC codificati da iTunes versione 7.4 è supportata.

## Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione

### MP3

Frequenze di

campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocità di

trasmissione: 8 - 320 kbps

### WMA

Frequenze di

campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz

Velocità di

trasmissione: 16 - 320 kbps

### AAC

Frequenze di

campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz

Velocità di

trasmissione: 8 - 576 kbps

Questo dispositivo potrebbe non riprodurre correttamente i file, a seconda delle frequenze di campionamento.

## Tag ID3/WMA

Questo dispositivo supporta tag ID3 v1 e v2.2.0, v2.3.0, nonché tag WMA. I seguenti file non supportano la compressione, la codifica, il raggruppamento o la non sincronizzazione.

Se in un file MP3/WMA/AAC sono presenti i dati relativi ai tag, questo dispositivo è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i tag ID3 relativi al nome dell'album, o i dati relativi ai tag WMA.

Questo dispositivo può visualizzare solo caratteri alfanumerici a byte singolo e il carattere di sottolineatura. Per i caratteri non supportati, viene visualizzata l'indicazione "No Support".

Le informazioni relative ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.

## Riproduzione di MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC devono essere preparati e quindi scritti nella memoria USB. Oppure, un file MP3/WMA deve essere sincronizzato utilizzando Windows Media Player (versione 10 o 11), quindi deve essere fatto avanzare al lettore audio portatile. Un dispositivo di memoria USB può contenere fino a 10.000 file/1.000 cartelle (compresa la cartella principale). La riproduzione non può essere eseguita se un dispositivo di memoria USB/lettore audio portatile supera le limitazioni descritte.

## Supporti utilizzabili

Questo dispositivo è in grado di riprodurre i supporti di memoria USB/lettore audio portatile.

## File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta FAT 12/16/32.

## Terminologia

### Velocità di trasmissione

Si tratta della velocità di compressione "sound" specificata per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione, migliore è la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file sono maggiori.

### Frequenza di campionamento

Questo valore indica quante volte al secondo vengono campionati (registrati) i dati. Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore è la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati è maggiore.

### Codifica

Conversione di CD musicali, file WAVE (AIFF) e altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

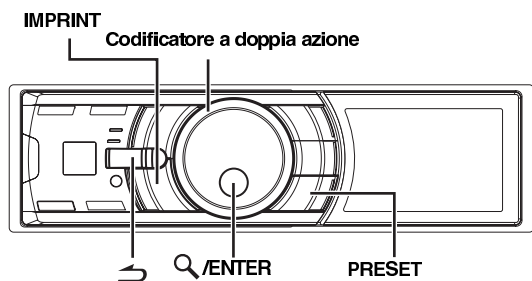
### Tag

Informazioni relative al brano, quali titolo, nome dell'artista, nomi dell'album, e così via, scritti nei file MP3/WMA/AAC.

### Cartella principale

La cartella principale si trova all'inizio del file system. La cartella principale contiene tutte le cartelle e tutti i file.

# Impostazione dell'audio



Se è collegato un processore audio esterno o IMPRINT, la schermata di impostazione audio (Sound Setup) non viene visualizzata. Per il processore audio esterno, fare riferimento a "Impostazione audio" (pagina 25) di "SETUP" (Impostazione) (pagina 22) per regolare l'audio. Per il processore audio IMPRINT, fare riferimento a "Funzionamento di IMPRINT (Optional)" (pagina 26) per regolare l'audio.

## Regolazione di subwoofer/bassi/acuti/ bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/ fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/sonorità/defeat

### 1 Premere più volte **IMPRINT** per scegliere il modo desiderato.

Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

Subwoofer\*<sup>1</sup> → Bass Level → Treble Level → Balance → Fader → Loudness → Defeat → Volume → Subwoofer

Subwoofer: 00 ~ 15

Livello Bass (bassi): -7 ~ +7

Livello Treble (acuti): -7 ~ +7

Balance: Sinistra 15 ~ Destra 15

Fader: Posteriore 15 ~ Anteriore 15

Loudness: ON/OFF

Defeat: ON/OFF

Volume: -∞ ~ 0 dB

- Loudness introduce una speciale accentuazione ad alta e bassa frequenza a livelli di ascolto bassi. Ciò compensa la minore sensibilità dell'orecchio ai suoni bassi e acuti. La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.
- Impostando Defeat ON, l'impostazione regolata in precedenza di Bass, Treble e High Pass Filter ritorna ai valori predefiniti.
- Se non si preme **IMPRINT** entro 15 secondi dalla selezione del modo Subwoofer, Bass, Treble, Balance o Fader, l'unità torna automaticamente al modo normale.

\*<sup>1</sup> Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello.

### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione fino a ottenere l'audio desiderato in ciascun modo.

- A seconda dei dispositivi collegati, alcune funzioni non sono disponibili.
- È possibile memorizzare il contenuto delle impostazioni Balance/Fader/Loudness dopo il completamento. Per informazioni sulla memorizzazione, vedere "Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio" (pagina 25).

## Impostazione del controllo dei bassi

È possibile modificare l'accentuazione della frequenza dei bassi per creare la propria preferenza tonale.

- 1 **Tenere premuto IMPRINT per almeno 2 secondi.**  
Viene visualizzata la schermata Sound Setup.
- 2 **Premere Q/ENTER.**  
Viene attivato il modo di impostazione Bass Adjustment.

### Impostazione della frequenza centrale dei bassi

- 3 **Premere Q/ENTER.**  
Viene visualizzata la schermata di impostazione F<sub>0</sub>.
- 4 **Premere Q/ENTER.**
- 5 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare la frequenza centrale desiderata per i bassi, quindi premere Q/ENTER.**

60 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz ↔ 200 Hz

Accentua le gamme di frequenza dei bassi visualizzate.

- 6 **Premere ↵ per tornare al modo Bass Adjustment.**

### Impostazione dell'ampiezza di banda dei bassi

- 3 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Q", quindi premere Q/ENTER.**  
Viene visualizzata la schermata di impostazione Q.

- 4 **Premere Q/ENTER.**

- 5 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare l'ampiezza di banda desiderata per i bassi.**

1 ↔ 1,25 ↔ 1,5 ↔ 2

Restringe o estende l'ampiezza di banda dei bassi ottimizzata. Un'impostazione estesa ottimizza un'ampia gamma di frequenze sopra e sotto la frequenza centrale. Un'impostazione ridotta ottimizza solo le frequenze vicine alla frequenza centrale.

- 6 **Premere ↵ per tornare al modo Bass Adjustment.**

- Se viene premuto ↵ durante l'impostazione, l'unità ritorna al modo precedente.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.
- È possibile regolare il livello dei bassi nel modo normale. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/sonorità/defeat" (pagina 20).
- Dopo l'impostazione, è consigliabile memorizzare il contenuto sull'unità. Per ulteriori informazioni, vedere "Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio" (pagina 25).
- Le impostazioni del livello dei bassi vengono memorizzate singolarmente per ogni sorgente (FM, MW (LW), CD, ecc.) fino alla modifica dell'impostazione. Le impostazioni di frequenza e ampiezza di banda dei bassi regolate per una sorgente sono applicate a tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD, ecc.).

## Impostazione del controllo degli acuti

È possibile modificare l'accentuazione della frequenza degli acuti per creare la propria preferenza tonale.

- 1 Tenere premuto IMPRINT per almeno 2 secondi.**  
Viene visualizzata la schermata Sound Setup.
- 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Treble Adjustment", quindi premere Q/ENTER.**
- 3 Premere Q/ENTER.**  
Viene visualizzata la schermata di impostazione F<sub>0</sub>.
- 4 Premere Q/ENTER.**
- 5 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare la frequenza centrale desiderata per gli acuti, quindi premere Q/ENTER.**  
10 kHz ↔ 12,5 kHz ↔ 15 kHz ↔ 17,5 kHz  
Accentua le gamme di frequenza degli acuti visualizzate.
- 6 Tenere premuto ↵ per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

- Se viene premuto ↵ durante l'impostazione, l'unità ritorna al modo precedente.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.
- È possibile regolare il livello degli acuti nel modo normale. Per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/sonorità/defeat" (pagina 20).
- Dopo l'impostazione, è consigliabile memorizzare il contenuto sull'unità. Per ulteriori informazioni, vedere "Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio" (pagina 25).

## Regolazione del filtro passa alto

Il filtro passa alto di questa unità può essere regolato in base ai gusti personali.

- 1 Tenere premuto IMPRINT per almeno 2 secondi.**  
Viene visualizzata la schermata Sound Setup.
- 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "High Pass Filter Adjustment", quindi premere Q/ENTER.**
- 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare la frequenza HPF desiderata, quindi premere Q/ENTER.**  
80 Hz ↔ 120 Hz ↔ 160 Hz ↔ off
- 4 Premere ↵ per tornare al modo normale.**

- Se viene premuto ↵ durante l'impostazione, l'unità ritorna al modo precedente.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.
- Dopo l'impostazione, è consigliabile memorizzare il contenuto. Per informazioni sulla memorizzazione, vedere "Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio" (pagina 25).

## Accensione e spegnimento del subwoofer

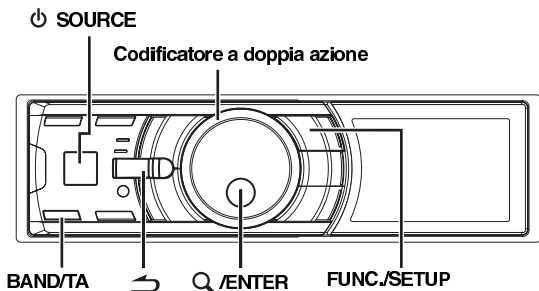
Se all'unità è collegato un subwoofer opzionale, configurare le seguenti impostazioni.

Quando il subwoofer è attivato, è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 20).

- 1 Tenere premuto IMPRINT per almeno 2 secondi.**  
Viene visualizzata la schermata Sound Setup.
  - 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "Subwoofer", quindi premere Q/ENTER.**
  - 3 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare ON/OFF, quindi premere Q/ENTER.**
  - 4 Premere ↵ per tornare al modo normale.**
- Se viene premuto ↵ durante l'impostazione, l'unità ritorna al modo precedente.
  - È possibile regolare il livello di uscita del subwoofer nel modo normale. Vedere "Regolazione di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/sonorità/defeat" (pagina 20).
  - È possibile configurare il sistema subwoofer nel modo SETUP. Vedere "Impostazione del subwoofer (Subwoofer System)" (pagina 25).

# SETUP

Utilizzare il menu SETUP per personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Scegliere le impostazioni da General, Display, ecc. per apportare le modifiche desiderate.



Seguire i punti da 1 a 5 per selezionare un elemento da modificare. Per ulteriori informazioni, vedere le descrizioni dei singoli elementi dopo il punto 5.

**1** Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione SETUP.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la voce desiderata, quindi premere **Q/ENTER**.

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio  
(es. selezione General)

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la voce di impostazione, quindi premere **Q/ENTER**.  
(es. selezionare Beep)

Bluetooth:  
Bluetooth IN

General:  
Clock Mode ↔ Clock Adjust\*<sup>1</sup> ↔ Calendar Type ↔ Play Mode  
↔ Beep ↔ Int Mute ↔ Int Audio ↔ CHG Name\*<sup>2</sup> ↔ AUX IN  
↔ AUX+ ↔ AUX Name\*<sup>3</sup> ↔ AUX+ IN GAIN\*<sup>4</sup> ↔ Power IC  
↔ Language ↔ Demo ↔ Steering

Display:  
Illumination ↔ Dimmer ↔ Dimmer Level ↔ Text Scroll ↔  
BGV Select ↔ BGV Color ↔ BGV Download

iPod:  
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Podcasts ↔  
Audiobooks ↔ Genres ↔ Composers ↔ Songs

Tuner:  
Regional\*<sup>5</sup> ↔ PI SEEK\*<sup>6</sup> ↔ PTY Language ↔ PTY 31\*<sup>7</sup> ↔  
Auto Clock\*<sup>8</sup> ↔ FM Level

Audio\*<sup>9</sup>:  
User Preset ↔ MX\*<sup>10</sup> ↔ Subwoofer\*<sup>10</sup> ↔  
Subwoofer System\*<sup>11</sup> ↔ MX Level Adjustment\*<sup>10</sup>\*<sup>12</sup>

- \*<sup>1</sup> Vedere "Impostazione dell'ora e della data" (pagina 7).  
\*<sup>2</sup> L'impostazione può essere eseguita solo se è collegato un caricatore.  
\*<sup>3</sup> Viene visualizzato solo se AUX IN è On.  
\*<sup>4</sup> Visualizzato solo se AUX+ è On.  
\*<sup>5</sup> Vedere "Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)" (pagina 9).  
\*<sup>6</sup> Vedere "Impostazione PI SEEK" (pagina 9).  
\*<sup>7</sup> Vedere "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (pagina 10).  
\*<sup>8</sup> Vedere "Impostazione automatica dell'ora" (pagina 10).  
\*<sup>9</sup> Se è collegato il processore audio IMPRINT, è possibile effettuare impostazioni più dettagliate per la configurazione dell'audio. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzionamento di IMPRINT (Optional)" (pagina 26).  
\*<sup>10</sup> La regolazione può essere effettuata solo se è collegato un processore audio esterno. Consultare il manuale di istruzioni del processore audio esterno.  
\*<sup>11</sup> L'impostazione è disponibile solo quando Subwoofer è impostato su ON.  
\*<sup>12</sup> L'impostazione è disponibile solo quando MX è impostato su ON.

**4** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per cambiare l'impostazione, quindi premere **Q/ENTER**.

(es selezionare Beep On o Beep Off)

**5** Tenere premuto **↶** per 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Premere **↶** durante la procedura per ritornare al modo precedente.
- Durante la configurazione, se si preme l'anello esterno e si ruota il **codificatore a doppia azione** a destra o sinistra, la schermata di selezione dell'impostazione passa di pagina in pagina. Se si tiene premuto e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, la schermata di selezione dell'impostazione cambia in modo continuo, pagina per pagina.

## Impostazione Bluetooth

Selezionare Bluetooth dal menu di impostazione principale nel punto 2. Se è collegato un Bluetooth Box opzionale, è possibile effettuare una telefonata in vivavoce da un telefono cellulare con funzione Bluetooth. Configurare questa impostazione quando è collegato un Bluetooth Box ed è in uso la funzione Bluetooth. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del Bluetooth Box opzionale.

- Se Int Mute è impostato su On, non è possibile configurare l'impostazione Bluetooth. Quando è collegato il Bluetooth Box, impostare Int Mute su Off. Vedere "Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (Int Mute)" (pagina 23).

## Impostazione della connessione Bluetooth

**Bluetooth IN Adapter / Bluetooth IN Off (impostazione iniziale)**

## Impostazione generale

Selezionare General dal menu di impostazione principale nel punto 2.

## Impostazione visualizzazione orologio (Clock Mode)

**24H Type (impostazione iniziale) / 12H Type**

È possibile scegliere il tipo di visualizzazione dell'ora, 12-24 ore.

## Impostazione della visualizzazione della data (Calendar Type)

**M/D/Y / D/M/Y (impostazione iniziale) / Y/M/D**

È possibile modificare il modo di visualizzazione della data quando questa viene visualizzata.

Y: indica l'anno  
M: indica il mese  
D: indica il giorno  
es. D/M/Y → 31/Dec/2008

## Collegamento di un caricatore MP3 (Play Mode)

**CDDA (impostazione iniziale) / CDDA&MP3**

Eseguire questa impostazione al collegamento del caricatore MP3. Il caricatore MP3 è in grado di riprodurre CD contenenti sia CD sia dati MP3. Tuttavia, in alcune situazioni (alcuni CD potenziati), la riproduzione potrebbe risultare difficile. Per questi casi speciali, è possibile selezionare solo la riproduzione dei dati CD. Quando un disco contiene dati sia di tipo CD sia di tipo MP3, la riproduzione inizia dalla parte dei dati CD del disco.

CDDA: Possono essere riprodotti solo i dati CD.  
CDDA&MP3: Possono essere riprodotti sia i dati CD che i brani dei file MP3.

- Cambiare i dischi prima di eseguire l'impostazione.

## Funzione di guida sonora (Beep)

**Beep On (impostazione iniziale) / Beep Off**

Questa funzione emette un suono con tonalità variabile a seconda dei tasti che vengono premuti.



## Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (Int Mute)

### **Int Mute On (impostazione iniziale) / Int Mute Off**

Se è stato collegato un dispositivo provvisto della funzione di interruzione, l'audio verrà automaticamente eliminato ogni volta che il dispositivo avrà ricevuto tale segnale.

- Quando Bluetooth è impostato su Adapter, non è possibile impostare Int Mute. Vedere "Impostazione della connessione Bluetooth" (pagina 22).
- Quando è collegato il Bluetooth Box, impostare Int Mute su Off.

## Impostazione di Defeat per i dispositivi esterni (Int Audio)

### **Int Audio On / Int Audio Off (impostazione iniziale)**

Quando sono collegati dispositivi esterni all'ingresso della presente unità, l'attivazione di Defeat per i toni permette di ignorare Bass Frequency, Treble Frequency e High Pass Filter (l'audio dei dispositivi esterni viene emesso con l'impostazione predefinita).

## Impostazione del nome del caricatore (CHG Name)

### **CHG (impostazione iniziale)/PMD**

Quando è collegato un caricatore opzionale, è possibile impostare il nome del modo visualizzato.

- L'impostazione può essere eseguita solo quando è collegato un caricatore. Quando sono collegati due caricatori, viene visualizzato CHG1 Name/CHG2 Name ed è possibile eseguire la relativa impostazione.

## Impostazione del modo AUX (V-Link)

### **AUX IN On / AUX IN Off (impostazione iniziale)**

È possibile immettere l'audio di TV/video collegando a questo componente un terminale di collegamento versatile (KCA-410C).

È possibile modificare la visualizzazione del nome AUX quando è attivato AUX IN. Quando AUX IN è impostato su ON, selezionare il modo AUX Name ruotando il **codificatore a doppia azione**, quindi premere **Q/ENTER**.

Successivamente, ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il nome AUX desiderato, quindi premere **Q/ENTER**.

Se è collegato il terminale KCA-410C, è possibile selezionare due nomi AUX.

- Tramite KCA-410C, è possibile collegare fino a 2 dispositivi esterni con uscita RCA. In questo caso, premere **SOURCE** per selezionare il modo AUX e quindi premere **BAND/TA** per selezionare il dispositivo desiderato.

## Impostazione del modo AUX+

### **AUX+ On / AUX+ Off (impostazione iniziale)**

L'audio di un dispositivo esterno (ad esempio un lettore audio portatile) collegato al connettore Full Speed™ di questa unità può essere utilizzato come ingresso, tramite un cavo di interfaccia iPod Direct/ RCA (KCE-236B).

**AUX+ On:** Configurare l'impostazione su On quando è collegato un dispositivo esterno. Se viene premuto **SOURCE** ed è selezionato Auxiliary+, l'audio del dispositivo esterno viene utilizzato come ingresso per l'unità.

**AUX+ Off:** Configurare l'impostazione su Off quando è collegato un dispositivo iPod.

## Regolazione del livello audio AUX+ (AUX+ IN GAIN)

### **High (impostazione iniziale) / Low**

- High: Aumenta il livello audio dell'ingresso esterno.  
Low: Diminuisce il livello audio dell'ingresso esterno.

## Collegamento a un amplificatore esterno (Power IC)

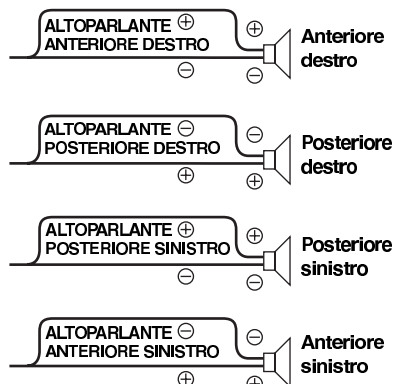
### **Power IC On (impostazione iniziale) / Power IC Off**

Quando è collegato un amplificatore esterno, la qualità del suono può essere migliorata interrompendo l'alimentazione dell'amplificatore integrato.

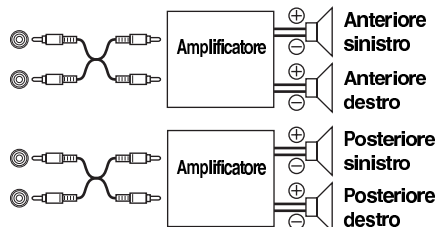
**Power IC On:** Gli altoparlanti sono gestiti dall'amplificatore integrato.

- Quando l'uscita dell'alimentazione è impostata su Off, il sistema non emette alcun suono.

### **Altoparlanti**



**Power IC Off:** Usare questo modo quando i preamplificatori anteriore e posteriore dell'unità sono utilizzati per gestire un amplificatore esterno collegato agli altoparlanti. In questa impostazione, l'amplificatore interno dell'unità principale non ha nessuna uscita per gestire i diffusori.



## Impostazione del font della lingua

### **For US / For EU1 (impostazione iniziale) / For EU2 / For Japan / Other**

Scegliere la lingua che verrà visualizzata sul dispositivo. Impostare su "For EU1"/"For EU2" per usare l'impostazione.

- |            |   |
|------------|---|
| For US:    | Inglese, francese, spagnolo   |
| For EU1:   | Russo, inglese  |
| For EU2:   | Inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, svedese, portoghese |
| For Japan: | Giapponese, inglese   |
| Other:     | Cinese (standard), inglese  |

## Dimostrazione

### **Demo On / Demo Off (impostazione iniziale)**

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per il display.

- Per uscire dal modo Demo, impostare su Demo OFF.

## Impostazione del telecomando da volante adattivo

### Steering On / Steering Off (impostazione iniziale)

Questa unità è compatibile con il telecomando adattivo del volante. Questa funzione consente il funzionamento dell'unità tramite l'invio del segnale del telecomando da volante.

Per servirsi del telecomando da volante, dopo aver attivato la funzione e premuto **Q/ENTER**, eseguire le seguenti operazioni sui tasti.

Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore Alpine più vicino.

### 1 Selezionare la funzione assegnata ruotando il codificatore a doppia azione.

(es. selezionare Power)

Power ↔ Source ↔ Band ↔ Vol. UP ↔ Vol. DN ↔  
Pause ↔ Mute ↔ Bwd ↔ Fwd ↔ P. UP ↔ P. DN ↔ A.Proc

# Steering		
FF	Power	FF
FF	Source	FF
FF	Band	FF
FF	Vol. UP	FF
FF	Vol. DN	FF

### 2 Premere il tasto del telecomando da volante fino a quando non compare il valore del segnale modificato a sinistra del display.

(es. premere Power del tasto del telecomando da volante).

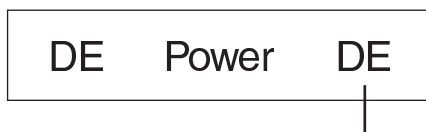
Il segnale modificato del telecomando da volante appare a sinistra del display.



Il valore del segnale modificato del telecomando da volante

### 3 Premere **Q/ENTER** per confermare il valore di impostazione.

Il valore confermato del segnale del telecomando da volante appare a destra del display. Questa operazione determina l'attribuzione del funzionamento dell'unità al tasto del telecomando da volante.



Il valore confermato del segnale del telecomando da volante

### 4 Ripetere i passaggi da 1 a 3 e impostare ciascun tasto.

Al termine delle impostazioni, premere **↵** per tornare al modo precedente.

## Impostazione Display

Selezionare Display dal menu di impostazione principale nel punto 2.

### Cambiamento del colore dell'illuminazione (Illumination)

#### Illumination Blue (impostazione iniziale) / Illumination Red

È possibile cambiare il colore di illuminazione dei tasti.

### Controllo del regolatore luminoso

#### Dimmer On / Dimmer Off (impostazione iniziale)

Impostare il controllo Dimmer su On per diminuire l'intensità dell'illuminazione dell'unità con i fari anteriori del veicolo accesi. Questo modo è utile se si ha la sensazione che l'illuminazione dei tasti dell'unità sia troppo intensa di notte.

### Regolazione luminosa del display (Dimmer Level)

#### Dimmer Level 1 (impostazione iniziale) / Level 2 / Level 3

Con l'impostazione Dimmer per il display attiva, sono disponibili tre livelli; il più alto (Level 3) corrisponde alla minore luminosità quando i fari dell'auto sono accesi.

### Impostazione di scorrimento (Text Scroll)

#### Text Scroll Type 1/Type 2/Off (impostazione iniziale)

È possibile impostare il tipo di scorrimento per titoli dei brani e nomi file nella schermata della sorgente. Se la schermata del modo di ricerca non è in grado di contenere tutto il testo, si verifica uno scorrimento del display. Inoltre, è possibile selezionare il tipo di scorrimento preferito.

- |                |   |
|----------------|---|
| Type 1/Type 2: | Le informazioni di testo scorrono automaticamente.                  |
| Off:           | Le informazioni di testo del primo display scorrono una sola volta. |

- In alcune parti del display il testo potrebbe non scorrere, oppure il contenuto potrebbe cambiare.
- Indipendentemente dall'impostazione, se il display non è in grado di contenere tutto il testo, si verifica uno scorrimento del display.

### Modifica del tipo di display (BGV Select)

#### BGV Select Type 1 (impostazione iniziale) / Type 2 / Type 3 / User

È possibile selezionare fino a 3 tipi di visualizzazioni di sfondo. Per visualizzare i dati scaricati sull'unità, selezionare User. Vedere "Download di sfondi (BGV Download)" (pagina 24).

### Impostazione del colore di sfondo (BGV Color)

#### BGV Color Type 1 (impostazione iniziale) / Type 2

È possibile selezionare il colore di sfondo del display, scegliendo tra due tipi.

- |          |       |
|----------|-------|
| Type 1 : | Blu   |
| Type 2 : | Rosso |

### Download di sfondi (BGV Download)

Gli sfondi possono essere scaricati solo nel modo memoria USB. I dati degli sfondi sono disponibili su un sito Web creato per i proprietari di prodotti Alpine. Scaricare lo sfondo sulla memoria flash USB, quindi caricare lo sfondo dalla memoria flash all'unità.

Per avviare il download, accedere all'URL indicato di seguito e seguire le indicazioni a schermo.

<https://i-personalize.alpine.com/>

### 1 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "BGV Download", quindi premere **Q/ENTER**.

Viene eseguita una ricerca nei dati sulla memoria USB, quindi vengono visualizzati fino a 10 file.

### 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un file, quindi premere **Q/ENTER**.

Il file selezionato viene scaricato nell'unità.

- L'estensione dei dati scaricati è ".apn".
- Non è possibile visualizzare uno sfondo creato personalmente.
- Per visualizzare lo sfondo scaricati sull'unità, selezionare User in "Modifica del tipo di display (BGV Select)" (pagina 24).

## Impostazione iPod

Selezionare iPod dal menu di impostazione principale nel punto 2.

### Impostazione del modo di ricerca iPod

#### On / Off

L'unità consente di cercare nel dispositivo iPod utilizzando otto modi di ricerca differenti.

Quando il modo di ricerca impostato è Playlist/Artisti/Album/Podcast/Libri audio, l'impostazione iniziale è On, mentre quando il modo di ricerca impostato è Generi/Compositori/Brani, l'impostazione iniziale è Off.

- Per ulteriori informazioni sui modi di ricerca, vedere "Ricerca di un brano/titolo" (pagina 13).

## Impostazione Tuner

Selezionare Tuner dal menu di impostazione principale nel punto 2.

### Modifica della lingua di visualizzazione di PTY (Programme Type)

#### PTY Language GB (impostazione iniziale)/NL/F/D/I/E

È possibile selezionare la lingua delle visualizzazioni.

GB:	ENGLISH
NL:	DUTCH
F:	FRANCAIS
D:	DEUTSCH
I:	ITALIANO
E:	ESPANOL

### Regolazione dei livelli del segnale sorgente

#### FM Level High (impostazione iniziale) / FM Level Low

Se la differenza a livello di volume tra il dispositivo iPod e la radio FM è eccessiva, regolare il livello del segnale FM.

## Impostazione audio

Audio viene selezionato nel menu impostazione al punto 2.

- Se è collegato il processore audio IMPRINT, è possibile effettuare impostazioni più dettagliate per la configurazione dell'audio. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzionamento di IMPRINT (Optional)" (pagina 26).

### Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio

In questa unità è possibile memorizzare fino a 6 contenuti impostati/regolati.

Tutte le seguenti voci regolate/impostate vengono memorizzate in una memoria preselezionata.

Voci da regolare/impostare	Pagina di riferimento
Regolazione del bilanciamento	Pagina 20
Regolazione del fader	Pagina 20
Impostazione Loudness	Pagina 20
Impostazione della frequenza centrale dei bassi	Pagina 20
Impostazione della frequenza centrale degli acuti	Pagina 21
Impostazione di HPF	Pagina 21

- 1 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "User Preset", quindi premere **Q/ENTER**.

Viene visualizzata la schermata User Preset.

- 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un numero preimpostato, quindi tenere premuto **Q/ENTER** per almeno 2 secondi.

I contenuti regolati/impostati vengono memorizzati nel numero di preselezione selezionato.

- È possibile richiamare la schermata User Preset nel modo normale anche tenendo premuto **PRESET** per almeno 2 secondi.

### Richiamo del livello di regolazione dell'audio

I contenuti memorizzati in "Memorizzazione del livello di regolazione dell'audio" (pagina 25) possono essere richiamati.

- 1 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "User Preset", quindi premere **Q/ENTER**. Viene visualizzata la schermata User Preset.

- 2 Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un numero preimpostato, quindi premere **Q/ENTER**.

Vengono richiamati i contenuti regolati/impostati del numero selezionato.

- È possibile richiamare la schermata User Preset nel modo normale anche tenendo premuto **PRESET** per almeno 2 secondi.

### Impostazione del subwoofer (Subwoofer System)

#### Sys 1 (impostazione iniziale) / Sys 2

L'impostazione è disponibile solo quando "Accensione e spegnimento del subwoofer" (pagina 21) è impostato su On.

- Sys 1: il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.
- Sys 2: il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

### Accensione e spegnimento di Media Xpander

#### MX On / MX Off (impostazione iniziale)

Se Media Xpander è acceso ed è collegato il processore audio esterno, è possibile regolare il livello di Media Xpander (per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del processore audio esterno).

- Visualizzato solo se è collegato un processore audio esterno.

### Impostazione del livello MX

#### Non Effect / Level 1 / Level 2 / Level 3 (impostazione iniziale)

MX (Media Xpander) permette di distinguere l'audio della voce o degli strumenti indipendentemente dalla sorgente musicale. È possibile riprodurre chiaramente la musica di radio FM, CD, memoria USB e iPod in auto anche in presenza di forti rumori esterni.

- Visualizzato solo se è collegato un processore audio esterno e MX è ON.

### Accensione/spegnimento del subwoofer

#### Subwoofer On (impostazione iniziale) / Subwoofer Off

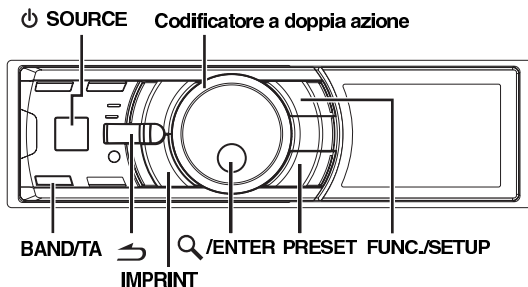
Se all'unità è collegato un subwoofer opzionale, configurare le seguenti impostazioni.

- Visualizzato solo se è collegato un processore audio esterno.

# Funzionamento di IMPRINT (Optional)

Alpine presenta IMPRINT, la prima tecnologia al mondo che elimina i problemi dell'acustica in auto che normalmente riducono la qualità del suono, al fine di offrire un'esperienza musicale identica a quella pensata dall'artista. Vedere "Informazioni su IMPRINT" (pagina 33).

Quando all'unità è collegato il processore audio IMPRINT (PXA-H100) (venduto separatamente), è possibile configurare MultEQ e le seguenti regolazioni audio.



## Modifica del modo MultEQ

MultEQ, sviluppato da Audyssey Labs, corregge automaticamente l'audio in base all'ambiente di ascolto. Il sistema è ottimizzato per le posizioni selezionate nel veicolo. Per ottenere questo risultato, MultEQ deve misurare le caratteristiche di risposta dei veicoli. Per ulteriori informazioni sulla procedura di impostazione, rivolgersi al rivenditore Alpine autorizzato.

- 1 Tenere premuto **IMPRINT** per almeno 2 secondi.
- 2 Premere **Q/ENTER**.
- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare il modo MultEQ, quindi premere **Q/ENTER**.

Curve 1 (MultEQ-1) ↔ Curve 2 (MultEQ-2) ↔  
OFF (modo manuale)

- 4 Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- Il modo Curve può essere selezionato solo dopo aver memorizzato le Curve 1 e Curve 2.
- Quando MultEQ è impostato su ON, MX, Factory's EQ, Parametric EQ, Graphic EQ, X-Over, Time Correction, Subwoofer System, Tweeter, EQ Mode, Filter Type, Time Correction Parameter e MX Level Adjustment vengono impostati automaticamente. Non possono più essere regolati dall'utente.

## Regolazione delle impostazioni audio nel modo manuale

Le impostazioni audio possono essere modificate per creare le proprie preferenze quando il modo MultEQ è disattivato (modo manuale). Le modifiche apportate nel modo manuale possono essere memorizzate in una preimpostazione. Vedere "Memorizzazione e richiamo delle impostazioni" (pagina 30).

**Seguire i punti da 1 a 5 per selezionare uno dei modi del menu Sound da modificare. Consultare la sezione relativa per informazioni sulla voce selezionata.**

- 1 Tenere premuto **FUNC./SETUP** per almeno 2 secondi per attivare il modo di selezione **SETUP**.

- 2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "Audio", quindi premere **Q/ENTER**.

Bluetooth ↔ General ↔ Display ↔ iPod ↔ Tuner ↔ Audio

- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la voce desiderata, quindi premere **Q/ENTER**.

User Preset/MX/Factory's EQ/Sound field Adjustment<sup>\*1</sup>/  
Subwoofer/Subwoofer System<sup>\*1</sup>/Subwoofer Phase<sup>\*1</sup>/  
Subwoofer Channel<sup>\*1</sup>/Tweeter<sup>\*2</sup>/EQ Mode/Filter Type/  
Time Correction Parameter/MX Level Adjustment<sup>\*3</sup>  
(es. selezionare MX)

<sup>\*1</sup> Queste funzioni non sono attive quando Subwoofer è OFF.

<sup>\*2</sup> La funzione è utilizzabile solo se è collegato PXA-H100 (venduto separatamente) e l'interruttore X-OVER è impostato nel modo 3WAY. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso di PXA-H100.

<sup>\*3</sup> La funzione non è attiva quando MX è OFF.

<sup>\*4</sup> Nel punto 3, è possibile selezionare tre voci di regolazione del suono (Parametric EQ/Graphic EQ, Time Correction, X-Over) nel modo Sound Field Adjustment; ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la voce desiderata, quindi premere **Q/ENTER** per procedere con il punto 4.

- 4 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per cambiare l'impostazione, quindi premere **Q/ENTER**.

(es. selezionare MX On o MX Off)

- 5 Tenere premuto **↵** per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- User Preset, Media Xpander, Factory's EQ, Parametric EQ/Graphic EQ Adjustment, EQ Mode e MX Level non sono disponibili quando Defeat è impostato su ON.
- Premere **↵** per ritornare al modo del menu Sound precedente.
- Durante la selezione dall'elenco, se si preme l'anello esterno e si ruota il **codificatore a doppia azione** a destra o sinistra, l'elenco passa di schermata in schermata. Se si tiene premuto e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, la schermata dell'elenco cambia in modo continuo.

## Accensione e spegnimento di Media Xpander (MX)

### On / Off (impostazione iniziale)

Quando Media Xpander è attivato, è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 27).

- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Impostazione del livello MX

MX (Media Xpander) permette di distinguere l'audio della voce o degli strumenti indipendentemente dalla sorgente musicale. È possibile riprodurre chiaramente la musica di radio FM, CD, memoria USB e IPOD in auto anche in presenza di forti rumori esterni.

### Cambiare la sorgente a cui applicare Media Xpander.

#### FM (Level 1 a 3, Non Effect):

Le frequenze medio-alte diventano più chiare e viene prodotto un suono ben bilanciato a tutte le frequenze.

#### CD (Level 1 a 3, Non Effect):

Nel modo CD vengono elaborate grandi quantità di dati durante la riproduzione. MX sfrutta questa grande quantità di dati per riprodurre un'uscita più chiara.

#### Audio MP3/WMA/AAC/iPod/Bluetooth Audio (Level 1 a 3, Non Effect):

Corregge le informazioni perse in fase di compressione. Viene riprodotto un suono ben bilanciato fedele all'originale.

#### DVD (Video CD)

#### (Level 1 a 2 (MOVIE), Non Effect):

I dialoghi di un filmato vengono riprodotti in modo più chiaro.

#### (Level 3 (MUSIC), Non Effect):

Un DVD o Video CD contiene grandi quantità di dati sotto forma di clip musicali. MX utilizza questi dati per riprodurre il suono con precisione.

#### AUX (Level 1 (MP3/WMA/AAC/iPod/Bluetooth Audio), Level 2 (MOVIE), Level 3 (MUSIC), Non Effect):

Scegliere il modo MX corrispondente al supporto collegato. Se sono collegati due dispositivi esterni, è possibile selezionare un modo MX diverso per ogni supporto.

- Per annullare il modo MX per tutte le sorgenti musicali, impostare MX su Off nel punto 4.
- Ogni sorgente musicale (radio FM, CD, MP3/WMA/AAC) può disporre di un'impostazione MX separata.
- Quando la sorgente cambia da "MP3/WMA/AAC a CD-DA" o da "CD-DA a MP3/WMA/AAC", la commutazione del modo MX potrebbe provocare un leggero ritardo nella riproduzione.
- L'impostazione di MX Off comporta l'impostazione su Off del modo MX di ciascuna sorgente musicale.
- Il modo MX non è disponibile per la radio MW, LW.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Impostazioni predefinite dell'equalizzatore (Factory's EQ)

### Flat / Pops / Rock / News / Jazz & Blues / Electric Dance / Hip Hop & Rap / Easy Listening / Country / Classical / User 1-6\*

10 impostazioni tipiche dell'equalizzatore sono state definite in fabbrica per diversi tipi di materiale musicale sorgente.

- \* Selezionando User's da 1 a 6, è possibile richiamare il valore di EQ Adjustment memorizzato in "Memorizzazione e richiamo delle impostazioni" (pagina 30).
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Accensione e spegnimento del subwoofer

### Subwoofer On (impostazione iniziale) / Subwoofer Off

Se all'unità è collegato un subwoofer opzionale, configurare le seguenti impostazioni.

Quando il subwoofer è attivato, è possibile regolarne il livello di uscita (vedere a pagina 20).

## Impostazione del sistema subwoofer

### Sys 1 (impostazione iniziale) / Sys 2

Quando il subwoofer è ON, è possibile selezionare Sys 1 o Sys 2 per l'effetto subwoofer desiderato.

- Sys 1: Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.
- Sys 2: Il livello del subwoofer cambia in modo differente dall'impostazione del volume principale. Ad esempio, il subwoofer è ancora udibile anche a basso volume.

## Impostazione della fase del subwoofer

### Normal (impostazione iniziale) / Reverse

La fase di uscita del subwoofer cambia tra Subwoofer Normal (0°) o Subwoofer Reverse (180°).

## Impostazione del canale del subwoofer

### Stereo (impostazione iniziale) / Mono

È possibile impostare l'uscita del subwoofer stereo o monofonica. Impostare l'uscita corretta in base al tipo di subwoofer.

- Stereo: Uscita stereo del subwoofer (L/R)
- Mono: Uscita monofonica del subwoofer

## Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante potenziato (Tweeter)

### Maker's (impostazione iniziale) / User's

A seconda delle caratteristiche di risposta dell'altoparlante, prestare attenzione quando si imposta la pendenza di risposta dell'altoparlante high-range su 0 dB/ottava nel modo 3WAY (vedere "Regolazione delle impostazioni di crossover" a pagina 29), onde evitare danni agli altoparlanti.

- Maker's: Per proteggere l'altoparlante da possibili danni, non è possibile impostare 0 dB/ottava per la pendenza di risposta dell'altoparlante potenziato nel modo 3WAY.
- User's: È possibile configurare l'impostazione 0 dB/ottava nel modo 3WAY.

- È possibile impostare Tweeter solo se l'interruttore del sistema del processore audio IMPRINT (PXA-H100) è impostato su 3WAY.

## Impostazione del modo EQ

### Graphic / Parametric (impostazione iniziale)

Questa impostazione consente di scegliere un equalizzatore parametrico a 5 bande o un equalizzatore grafico a 7 bande.

- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Impostazione del tipo di filtro

### Normal (impostazione iniziale) / Individual

Se si regola X-OVER, è possibile impostare i canali L e R sullo stesso livello o in modo indipendente.

- Normal (L=R): gli altoparlanti sinistro e destro sono regolati in modo identico.
- Individual (L/R): gli altoparlanti sinistro e destro sono regolati singolarmente.

## Impostazione dell'unità di correzione temporale

### cm (impostazione iniziale) / inch

È possibile cambiare l'unità (centimetri o pollici) per la correzione temporale.

## Regolazione del campo sonoro

L'impostazione di Parametric EQ/Graphic EQ Adjustment, Time Correction e X-Over può essere effettuata da questo modo.

## Regolazione della curva dell'equalizzatore parametrico

### Sound Field Adjustment → EQ Adjustment

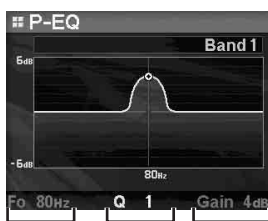
È possibile modificare le impostazioni dell'equalizzatore per creare una curva di risposta più adatta ai propri gusti. Per applicare la curva dell'equalizzatore parametrico, impostare il modo EQ su Parametric EQ. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del modo EQ" (pagina 27).

**1** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "EQ Adjustment" nel modo di regolazione del campo sonoro, quindi premere **Q/ENTER**.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la banda, quindi premere **Q/ENTER**.  
Se viene selezionata una banda, viene visualizzata la schermata di regolazione di ogni banda.

Band1 / Band2 / Band3 / Band4 / Band5

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per regolare frequenza/ampiezza di banda/livello.  
La voce attualmente in fase di regolazione si illumina.



Frequenza      Ampiezza di banda      Livello

**4** Se viene premuto **Q/ENTER**, il valore regolato viene impostato e si passa alla successiva voce da regolare.

**5** Una volta completate le impostazioni della banda selezionata, premere **BAND/TA**.  
Viene visualizzata la schermata di regolazione della banda successiva.

**6** Ripetere i punti da 3 a 5 e regolare ciascuna banda.

### Regolazione della frequenza (F<sub>0</sub>)

Bande di frequenza regolabili:  
Da 20 Hz a 20 kHz (incrementi di 1/3 di ottava)  
Band1: 20 Hz~80 Hz (63 Hz)  
Band2: 50 Hz~200 Hz (150 Hz)  
Band3: 125 Hz~3,2 kHz (400 Hz)  
Band4: 315 Hz~8 kHz (1 kHz)  
Band5: 800 Hz~20 kHz (2,5 kHz)

### Regolazione dell'ampiezza di banda (Q)

Ampiezza di banda regolabile: 1, 1,5, 3

### Regolazione del livello (Gain)

Livello regolabile: da -6 a +6 dB

- Le frequenze delle bande adiacenti possono essere regolate in 4 passaggi.
- Quando si esegue la regolazione di Parametric EQ, occorre prendere in considerazione la risposta di frequenza degli altoparlanti collegati.
- Durante la regolazione, se il **codificatore a doppia azione** viene ruotato a destra o sinistra e tenuto premuto, la banda cambia ed è possibile regolare la banda adiacente. Se si preme e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, è possibile cambiare la banda in modo continuo.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Regolazione della curva dell'equalizzatore grafico

### Sound Field Adjustment → EQ Adjustment

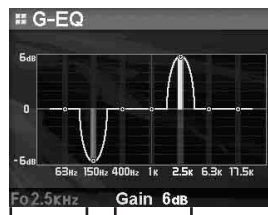
È possibile modificare le impostazioni dell'equalizzatore per creare una curva di risposta più adatta ai propri gusti personali. Per regolare la curva dell'equalizzatore grafico, impostare il modo EQ su Graphic EQ. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Impostazione del modo EQ" (pagina 27).

**1** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare "EQ Adjustment" nel modo di regolazione del campo sonoro, quindi premere **Q/ENTER**.

**2** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la banda, quindi premere **Q/ENTER**.  
Se viene selezionata una banda, viene visualizzata la schermata di regolazione.

Band1 / Band2 / Band3 / Band4 / Band5 / Band6 / Band7

**3** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per regolare il livello, quindi premere **Q/ENTER**.  
Viene selezionato il livello e viene attivato il modo di selezione della frequenza.



Frequenza      Livello

**4** Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la frequenza, quindi premere **Q/ENTER**.  
Viene selezionata la frequenza e viene attivato il modo di regolazione del livello. La frequenza selezionata viene visualizzata in giallo.

**5** Una volta completate le impostazioni della banda selezionata, premere **BAND/TA**.  
Viene visualizzata la schermata di regolazione della banda successiva.

**6** Ripetere i punti da 3 a 5 e regolare il livello di ciascuna banda.

### Regolazione della frequenza (F<sub>0</sub>)

Band1 (63 Hz) / Band2 (150 Hz) / Band3 (400 Hz) / Band4 (1 kHz) / Band5 (2,5 kHz) / Band6 (6,3 kHz) / Band7 (17,5 kHz)

### Regolazione del livello (Guadagno)

Livelli di emissione disponibili: da -6 a +6 dB

- Durante la regolazione, se si preme l'anello esterno e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, la banda cambia ed è possibile regolare la banda adiacente. Se si tiene premuto e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, la banda cambia in modo continuo.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.

## Regolazione della correzione temporale

### Sound Field Adjustment → Time Correction

Prima di eseguire le seguenti procedure, vedere “Informazioni sulla correzione temporale” (pagina 31).

- 1 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare “Time Correction” nel modo di regolazione del campo sonoro, quindi premere **Q/ENTER**.

In base all'impostazione dell'interruttore X-OVER sul processore audio IMPRINT (PXA-H100), l'altoparlante da regolare è diverso.

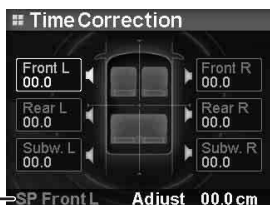
#### Sistema 3WAY

High L / High R / Mid L / Mid R / Low L / Low R

#### Sistema F/R/SUBW.

Front L / Front R / Rear L / Rear R / Subw. L / Subw. R

- 2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare l'altoparlante, quindi premere **Q/ENTER**.



Altoparlanti selezionati

- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per impostare la distanza di ciascun altoparlante.

0,0 cm~336,6 cm

- 4 Se viene premuto **Q/ENTER**, il valore di regolazione viene impostato e si passa al modo di regolazione dell'altoparlante successivo.

- 5 Ripetere i punti da 2 a 4 e impostare tutti gli altoparlanti.

- Durante la regolazione, se il **codificatore a doppia azione** viene ruotato a destra o sinistra e tenuto premuto, l'altoparlante cambia ed è possibile regolare l'altoparlante adiacente. Se si preme e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, è possibile cambiare l'altoparlante in modo continuo. È inoltre possibile cambiare altoparlante premendo **BAND/TA**.

## Regolazione delle impostazioni di crossover

### Sound Field Adjustment → X-Over

Prima di eseguire le seguenti procedure, vedere “Informazioni sul crossover” (pagina 32).

- 1 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare “X-Over” nel modo di regolazione del campo sonoro, quindi premere **Q/ENTER**.

- 2 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per selezionare la banda, quindi premere **Q/ENTER**.

Se viene selezionata una banda, viene visualizzata la schermata di regolazione di ogni banda.

#### Sistema 3WAY / Normal (L=R)

impostazione:

Low/Mid-Low/Mid-High/High

#### Sistema 3WAY / Individual (L/R)

Impostazioni:

Low L/Low R/Mid-Low L/Mid-Low R/Mid-High L/  
Mid-High R/High L/High R

#### Sistema F/R/SUBW. / Normal (L=R)

Impostazioni:

Subw./Rear/Front

#### Sistema F/R/SUBW. / Individual (L/R)

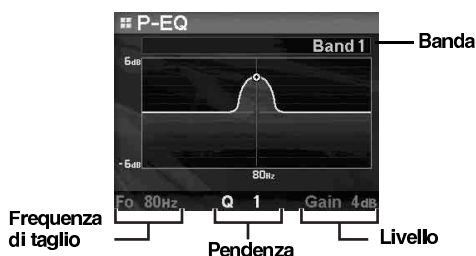
Impostazioni:

Subw. L/Subw. R/Rear L/Rear R/Front L/Front R

- In base al sistema in uso, il contenuto di banda selezionabile cambia. Vedere “Impostazione del tipo di filtro” (pagina 28) e l'impostazione dell'interruttore X-OVER sul processore audio IMPRINT (PXA-H100).

- 3 Ruotare il **codificatore a doppia azione** per regolare frequenza/pendenza/livello.

La voce attualmente in fase di regolazione si illumina.



- 4 Il contenuto della regolazione viene selezionato premendo **Q/ENTER**; si passa quindi alla voce di regolazione successiva.

- 5 Una volta completate le impostazioni della banda selezionata, premere **BAND/TA**.

Viene visualizzata la schermata di regolazione della banda successiva.

- 6 Impostare tutte le bande ripetendo i punti da 3 a 5.

## ■ Frequenza di taglio (F<sub>C</sub>)

Bande di frequenza regolabili:

### Sistema 3WAY

#### **Impostazioni:**

Low/Mid-Low L	20 Hz~200 Hz
Mid-High	20 Hz~20 kHz
High	(1 kHz~20 kHz)* <sup>1</sup> /(20 Hz~20 kHz)* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Quando è selezionato Maker's. Vedere "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante potenziato (Tweeter)" (pagina 27).

\*<sup>2</sup> Quando è selezionato User's. Vedere "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante potenziato (Tweeter)" (pagina 27).

### Sistema F/R/SUBW.

#### **Impostazioni:**

20 Hz~200 Hz

## ■ Regolazione della pendenza

Pendenze disponibili: 0\*/6/12/18/24 dB/ottava

\* 0 dB/ottava può essere impostato per la pendenza High solo se è selezionato User's in "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante potenziato (Tweeter)" (pagina 27). A seconda delle caratteristiche di risposta dell'altoparlante, prestare attenzione quando si imposta la pendenza di risposta su 0 dB/ottava, poiché potrebbero verificarsi danni agli altoparlanti. In questa unità, viene visualizzato un messaggio quando la pendenza di risposta per l'altoparlante high-range è impostata su 0 dB/ottava.

## ■ Regolazione del livello

Livello di uscita regolabile: da -12 a 0 dB

- Quando si esegue la regolazione di X-Over, prendere in considerazione la risposta in frequenza degli altoparlanti collegati.
- Durante la regolazione, se il **codificatore a doppia azione** viene ruotato a sinistra o a destra e tenuto premuto, la banda cambia ed è possibile regolare la banda adiacente. Se si preme e si ruota il **codificatore a doppia azione** a sinistra o a destra, è possibile cambiare la banda in modo continuo.
- **Sistema F/R/SUBW. / 3WAY**  
È possibile passare al modo del sistema F/R/SUBW. / 3WAY con l'interruttore X-OVER su PXA-H100. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso di PXA-H100.

## Memorizzazione e richiamo delle impostazioni


### User 1 / User 2 / User 3 / User 4 / User 5 / User 6

Il contenuto di tutte le voci regolate (nel modo manuale) può essere memorizzato in una preimpostazione. È possibile utilizzare fino a sei preimpostazioni.

## ■ Memorizzazione delle impostazioni

- 1 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "User Preset", quindi premere  /ENTER.**

Viene visualizzata la schermata User Preset.

- 2 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un numero preimpostato, quindi tenere premuto  /ENTER per almeno 2 secondi.**


I contenuti regolati/impostati vengono memorizzati nel numero di preselezione selezionato.

## ■ Richiamo delle impostazioni

Il contenuto memorizzato può essere richiamato seguendo le indicazioni in "Memorizzazione delle impostazioni" (pagina 30).

- 1 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare "User Preset", quindi premere  /ENTER.**

Viene visualizzata la schermata User Preset.

- 2 **Ruotare il codificatore a doppia azione per selezionare un numero preimpostato, quindi premere  /ENTER.**

Vengono richiamati i contenuti regolati/impostati del numero di preimpostazione selezionato.

- Per richiamare la schermata User Preset nel modo normale, tenere premuto PRESET per 2 secondi.
- Il contenuto memorizzato non viene eliminato quando si resetta l'unità o si scollega la batteria.
- La funzione non è attiva quando Defeat è impostato su ON.



## Informazioni sulla correzione temporale

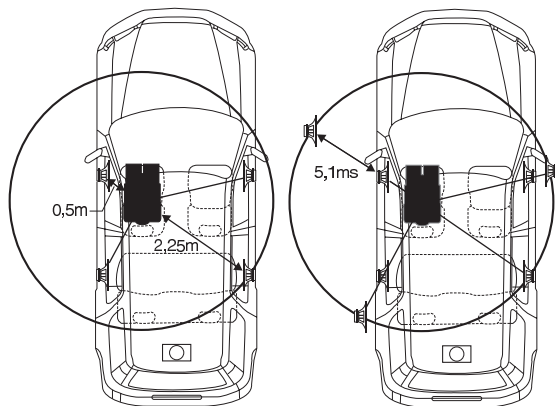
La distanza tra l'ascoltatore e gli altoparlanti in un'auto varia a causa della complessa disposizione degli altoparlanti. Questa differenza nella distanza tra gli altoparlanti e l'ascoltatore crea uno spostamento nell'immagine sonora e nelle caratteristiche di frequenza. Il problema è causato dal ritardo temporale con cui il suono raggiunge l'orecchio destro e l'orecchio sinistro dell'ascoltatore.

Per risolvere il problema, l'unità è in grado di ritardare il segnale audio negli altoparlanti più vicini all'ascoltatore. In questo modo si crea efficacemente un'idea di maggiore distanza per questi altoparlanti. L'ascoltatore può trovarsi alla stessa distanza dagli altoparlanti sinistro e destro per un effetto ottimale.

La regolazione viene effettuata per ogni altoparlante con passi di 3,4 cm.

### Esempio 1. Posizione di ascolto: sedile anteriore sinistro

Regolare il livello di correzione temporale dell'altoparlante anteriore sinistro su un valore elevato e il livello dell'altoparlante posteriore destro su zero o un valore ridotto.



Il suono non è bilanciato a causa della differenza nella distanza tra la posizione di ascolto e i vari altoparlanti.

La differenza nella distanza tra l'altoparlante anteriore sinistro e l'altoparlante posteriore destro è 1,75 m.

Ecco come calcolare il valore di correzione temporale per l'altoparlante anteriore sinistro nel diagramma sopra.

Condizioni:

Altoparlante più lontano – posizione di ascolto: 2,25 m

Altoparlante anteriore sinistro – posizione di ascolto: 0,5 m

Calcolo:  $L = 2,25 \text{ m} - 0,5 \text{ m} = 1,75 \text{ m}$

Correzione temporale =  $1,75 \div 343^{*1} \times 1.000 = 5,1 \text{ (ms)}$

*\*1 Velocità del suono: 343 m/s a 20°C*

In altre parole, assegnando all'altoparlante anteriore sinistro un valore di correzione temporale di 5,1 ms, è possibile far sì che sembri trovarsi alla stessa distanza dall'ascoltatore rispetto all'altoparlante più lontano.

La correzione temporale elimina le differenze nel tempo richiesto al suono per raggiungere la posizione di ascolto.

Il tempo dell'altoparlante anteriore sinistro viene corretto di 5,1 ms, in modo che il suo suono raggiunga la posizione di ascolto contemporaneamente al suono degli altri altoparlanti.

### Esempio 2. Posizione di ascolto: tutti i sedili

Regolare il livello di correzione temporale per ogni altoparlante su un livello quasi identico.

- Sedersi nella posizione di ascolto (sedile del conducente, ecc.) e misurare la distanza (in metri) tra la testa e i vari altoparlanti.**
- Calcolare la differenza tra il valore di correzione della distanza dall'altoparlante più lontano e gli altri altoparlanti.**

$L = (\text{distanza dall'altoparlante più lontano}) - (\text{distanza dagli altri altoparlanti})$

Questi sono i valori di correzione temporale per i diversi altoparlanti. Impostando questi valori è possibile far sì che il suono raggiunga la posizione di ascolto contemporaneamente al suono degli altri altoparlanti.

#### Elenco dei valori di correzione temporale

Numero ritardo	Differenza temporale (ms)	Distanza (cm)	Distanza (pollici)	Numero ritardo	Differenza temporale (ms)	Distanza (cm)	Distanza (pollici)
0	0,0	0,0	0,0	51	5,1	173,4	68,3
1	0,1	3,4	1,3	52	5,2	176,8	69,7
2	0,2	6,8	2,7	53	5,3	180,2	71,0
3	0,3	10,2	4,0	54	5,4	183,6	72,4
4	0,4	13,6	5,4	55	5,5	187,0	73,7
5	0,5	17,0	6,7	56	5,6	190,4	75,0
6	0,6	20,4	8,0	57	5,7	193,8	76,4
7	0,7	23,8	9,4	58	5,8	197,2	77,7
8	0,8	27,2	10,7	59	5,9	200,6	79,1
9	0,9	30,6	12,1	60	6,0	204,0	80,4
10	1,0	34,0	13,4	61	6,1	207,4	81,7
11	1,1	37,4	14,7	62	6,2	210,8	83,1
12	1,2	40,8	16,1	63	6,3	214,2	84,4
13	1,3	44,2	17,4	64	6,4	217,6	85,8
14	1,4	47,6	18,8	65	6,5	221,0	87,1
15	1,5	51,0	20,1	66	6,6	224,4	88,4
16	1,6	54,4	21,4	67	6,7	227,8	89,8
17	1,7	57,8	22,8	68	6,8	231,2	91,1
18	1,8	61,2	24,1	69	6,9	234,6	92,5
19	1,9	64,6	25,5	70	7,0	238,0	93,8
20	2,0	68,0	26,8	71	7,1	241,4	95,1
21	2,1	71,4	28,1	72	7,2	244,8	96,5
22	2,2	74,8	29,5	73	7,3	248,2	97,8
23	2,3	78,2	30,8	74	7,4	251,6	99,2
24	2,4	81,6	32,2	75	7,5	255,0	100,5
25	2,5	85,0	33,5	76	7,6	258,4	101,8
26	2,6	88,4	34,8	77	7,7	261,8	103,2
27	2,7	91,8	36,2	78	7,8	265,2	104,5
28	2,8	95,2	37,5	79	7,9	268,6	105,9
29	2,9	98,6	38,9	80	8,0	272,0	107,2
30	3,0	102,0	40,2	81	8,1	275,4	108,5
31	3,1	105,4	41,5	82	8,2	278,8	109,9
32	3,2	108,8	42,9	83	8,3	282,2	111,2
33	3,3	112,2	44,2	84	8,4	285,6	112,6
34	3,4	115,6	45,6	85	8,5	289,0	113,9
35	3,5	119,0	46,9	86	8,6	292,4	115,2
36	3,6	122,4	48,2	87	8,7	295,8	116,6
37	3,7	125,8	49,6	88	8,8	299,2	117,9
38	3,8	129,2	50,9	89	8,9	302,6	119,3
39	3,9	132,6	52,3	90	9,0	306,0	120,6
40	4,0	136,0	53,6	91	9,1	309,4	121,9
41	4,1	139,4	54,9	92	9,2	312,8	123,3
42	4,2	142,8	56,3	93	9,3	316,2	124,6
43	4,3	146,2	57,6	94	9,4	319,6	126,0
44	4,4	149,6	59,0	95	9,5	323,0	127,3
45	4,5	153,0	60,3	96	9,6	326,4	128,6
46	4,6	156,4	61,6	97	9,7	329,8	130,0
47	4,7	159,8	63,0	98	9,8	333,2	131,3
48	4,8	163,2	64,3	99	9,9	336,6	132,7
49	4,9	166,6	65,7				
50	5,0	170,0	67,0				

## Informazioni sul crossover

### Crossover (X-OVER):

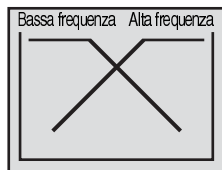
Questa unità è dotata di un crossover attivo. Il crossover limita le frequenze fornite alle uscite. Ogni canale è controllato in modo indipendente. Pertanto, ogni coppia di altoparlanti può essere guidata dalle frequenze per cui è stata progettata in modo ottimale.

Il crossover regola i filtri HPF (High Pass Filter) o LPF (Low Pass Filter) di ogni banda, nonché la pendenza (la velocità con cui il filtro passa ad alti o bassi).

Le regolazioni devono essere effettuate secondo le caratteristiche di riproduzione degli altoparlanti. In base agli altoparlanti, potrebbe non essere necessaria una rete passiva. Per qualsiasi dubbio, rivolgersi al rivenditore Alpine autorizzato.

### Modo F/R/SUBW.

	Frequenza di taglio (passi di 1/3 di ottava)		Pendenza		Livello
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altoparlante a bassa frequenza	---	20 Hz - 200 Hz	---	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	Da 0 a -12 dB
Altoparlante posteriore potenziato	20 Hz - 200 Hz	---	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	---	Da 0 a -12 dB
Altoparlante anteriore potenziato	20 Hz - 200 Hz	---	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	---	Da 0 a -12 dB

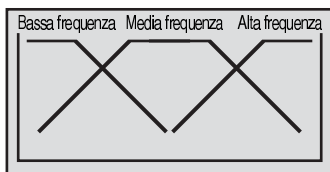


(Diverso dalla visualizzazione effettiva)

### Modo 3WAY

	Frequenza di taglio (passi di 1/3 di ottava)		Pendenza		Livello
	HPF	LPF	HPF	LPF	
Altoparlante a bassa frequenza	---	20 Hz - 200 Hz	---	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	Da 0 a -12 dB
Altoparlante a media frequenza	20 Hz - 200 Hz	20 Hz - 20 kHz	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	FLAT, 6, 12, 18, 24 dB/oct.	Da 0 a -12 dB
Altoparlante potenziato	1 kHz - 20 kHz, (20 Hz ~ 20 kHz)*	---	FLAT* 6, 12, 18, 24 dB/oct.	---	Da 0 a -12 dB

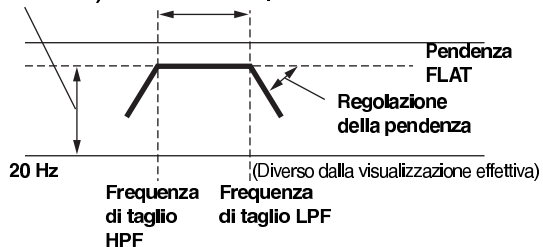
\* Solo quando è selezionato User's in "Impostazione della pendenza di risposta per l'altoparlante potenziato (Tweeter)" (pagina 27).



(Diverso dalla visualizzazione effettiva)

### Regolazione del livello

(da 0 a -12 dB) Intervallo di frequenze in uscita



- **HPF (High Pass Filter):** taglia le basse frequenze e lascia passare le frequenze più alte.
  - **LPF (Low Pass Filter):** taglia le alte frequenze e lascia passare le frequenze più basse.
  - **Pendenza:** il cambiamento di livello (in dB) per il cambiamento di frequenza di un'ottava.
  - Più alto è il valore di pendenza, più la pendenza è ripida.
  - Regolare la pendenza su FLAT (0dB/oct) per bypassare i filtri HP o LP.
  - Non utilizzare un tweeter senza il filtro HPF attivo o impostato una bassa frequenza, onde evitare danni all'altoparlante dovuti al contenuto a bassa frequenza.
  - Non è possibile regolare la frequenza di crossover su valori superiori a HPF o inferiori a LPF.
  - La regolazione deve essere effettuata secondo la frequenza di crossover consigliata degli altoparlanti collegati. Determinare la frequenza di crossover consigliata degli altoparlanti. La regolazione su una gamma di frequenze esterna a quella consigliata può causare danni agli altoparlanti.
- Per conoscere le frequenze di crossover consigliate per gli altoparlanti Alpine, consultare il relativo manuale di istruzioni. Alpine non è responsabile di danni o problemi di funzionamento degli altoparlanti causati dall'uso di frequenze di crossover esterne al valore consigliato.

## Informazioni su IMPRINT

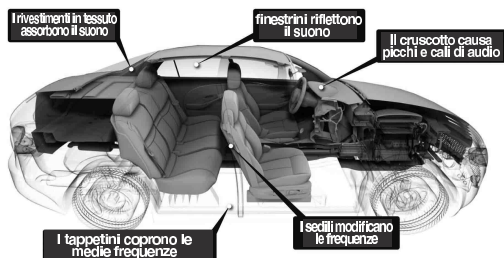


### VISIONE E REALTÀ

Tutta la buona musica parte della visione di un artista. Dopo infinite ore di prove, registrazioni e mixaggi, tale visione è pronta per essere ascoltata su dischi, radio e altri mezzi. Ma sentiamo realmente ciò che l'artista ha creato? Sfortunatamente, la realtà è che non siamo quasi mai in grado di ascoltare la musica nel preciso modo in cui l'artista l'ha realizzata, soprattutto se l'ascolto avviene in un'auto.

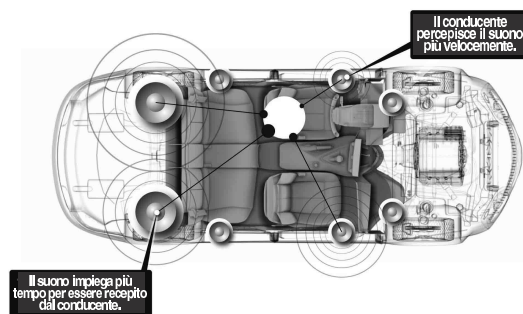
### LE AUTO SONO TERRIBILI SPAZI DI ASCOLTO

L'interno di un'auto è pieno di materiali che ostruiscono e diminuiscono la qualità del suono. Ad esempio, i finestrini amplificano e riflettono le alte frequenze; i sedili e il cruscotto modificano altre frequenze, mentre i tappetini assorbono e sopprimono le frequenze intermedie. Gli equalizzatori grafici e parametrici sono solo parziali rimedi a questi problemi. Inoltre, gli altoparlanti non sono posti a distanze uguali dagli ascoltatori, creando un palcoscenico sonoro non bilanciato. La correzione temporale aiuta a risolvere il problema, ma per una sola posizione di ascolto.



## INTRODUZIONE A IMPRINT

Questi problemi acustici sono così gravi che nessun sistema di correzione è stato in grado di risolverli. Fino ad ora, per lo meno: con l'introduzione di IMPRINT, Alpine fornisce una combinazione hardware/software che non solo risolve questi problemi, ma in effetti migliora il palcoscenico sonoro, il bilanciamento dei toni e la definizione. Inoltre, il risultato viene ottenuto automaticamente e in pochi minuti.



## PERCHÉ IMPRINT È DIFFERENTE

IMPRINT utilizza MultEQ ed è superiore agli altri sistemi di equalizzazione per cinque aspetti.

- È l'unico sistema che misura l'intera area di ascolto, acquisendo informazioni temporali da ciascuna posizione di ascolto e applicando un metodo proprietario per l'elaborazione in grado di rappresentare tutti i sedili. In questo modo viene garantita un'esperienza di ascolto ottimale a tutti i passeggeri.
- Vengono corretti i problemi di tempo e frequenza, per un palcoscenico sonoro migliorato e un suono più naturale.
- Viene utilizzata l'allocazione dinamica della frequenza per applicare centinaia di punti di correzione a quelle aree in cui i problemi sonori sono maggiori.
- Vengono determinati punti di fusione ottimizzati per i crossover a bassa frequenza.
- In pochi minuti consente di ottenere una regolazione del suono che in genere richiede giorni per la realizzazione.

# Informazioni

## In caso di difficoltà

In caso di problemi, spegnere e riaccendere l'unità. Se l'unità continua a funzionare in modo anomalo, verificare le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida aiuta a individuare eventuali problemi dipendenti dall'unità. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

### Base

#### L'unità non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- L'avviamento del veicolo è disinserito.
  - Se collegata secondo le istruzioni, l'unità non funziona se l'avviamento del veicolo è disinserito.
- Collegamenti non corretti dei cavi di alimentazione (rosso) e della batteria (giallo).
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione e della batteria.
- Fusibile bruciato.
  - Controllare il fusibile dell'unità; se occorre, sostituirlo con un altro di valore adatto.
- Problema di funzionamento del microcomputer interno a causa di interferenze, e così via.
  - Premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

### Radio

#### Impossibile ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Verificare che l'antenna sia collegata correttamente.
  - Se occorre, sostituire l'antenna o il cavo.

#### Impossibile sintonizzare le stazioni nel modo Ricerca.

- La zona presenta un segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, è possibile che l'antenna non sia messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- È possibile che la lunghezza dell'antenna non sia adeguata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

#### La trasmissione è rumorosa.

- La lunghezza dell'antenna non è adeguata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

### MP3/WMA/AAC

#### Impossibile riprodurre file MP3, WMA o AAC.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato MP3/WMA/AAC non è compatibile.
  - Assicurarsi che i file MP3/WMA/AAC siano registrati in un formato supportato. Consultare "Informazioni su MP3/WMA/AAC" (pagine 18-19), quindi eseguire di nuovo la masterizzazione in un formato supportato da questo dispositivo.

### Audio

#### Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- L'unità non emette alcun segnale di uscita dall'amplificatore interno.
  - Power IC è impostato su "On" (pagina 23).

### iPod

#### I brani su un iPod non vengono riprodotti e non viene emesso audio.

- Il dispositivo iPod non è stato riconosciuto.
  - Eseguire un reset dell'unità e dell'iPod. Vedere "Avvio iniziale del sistema" (pagina 6). Per eseguire il reset del dispositivo iPod, consultare il relativo manuale dell'utente.

### Indicazioni per il modo iPod (collegamento USB)

#### Current Error

- Nel dispositivo del connettore USB è presente una corrente anomala (è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore se il dispositivo USB non è compatibile con l'unità cui è collegato).
  - Tentativo di collegare un altro lettore audio portatile.

#### USB Device Error

- È collegato un lettore audio portatile che non è supportato dall'unità.
  - Tentativo di collegare un altro lettore audio portatile.
  - Resetare il dispositivo iPod.

#### No USB Device

- Non è collegato un lettore audio portatile.
  - Verificare che il lettore audio portatile sia collegato correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.

#### No Song

- Non vi sono brani nel lettore audio portatile.
  - Scaricare i brani nel dispositivo iPod e collegarlo all'unità.

#### No Support

- Sono state immesse informazioni di testo non supportate dall'unità.
  - Utilizzare un dispositivo iPod in cui le informazioni di testo immesse siano supportate dall'unità.

#### Error 01

- Errore di comunicazione
  - Spegnere il motore e poi riaccenderlo.
  - Verificare sul display dopo aver ricollegato il lettore audio portatile al cavo di collegamento.
  - Resetare il dispositivo iPod.

#### Error 02

- La versione del software non è compatibile con l'unità.
  - Aggiornare la versione del software iPod in modo che sia compatibile con l'unità.

### **Error 03**

- Il dispositivo iPod non è stato verificato.
    - Resetare il dispositivo iPod.
    - Provare con un altro dispositivo iPod.
- 

### **Indicazioni per il Modo iPod (collegamento Full Speed™)**

#### **No iPod**

- Il dispositivo iPod non è collegato.
    - Verificare che il dispositivo iPod sia collegato correttamente (vedere "Collegamenti").
    - Verificare che il cavo non sia piegato in modo eccessivo.
- 

#### **No Song**

- Non vi sono brani nel dispositivo iPod.
    - Scaricare i brani nel dispositivo iPod e collegarlo all'unità.
- 

### **Error 01**

- Errore di comunicazione
    - Spegnerlo il motore e poi riaccenderlo.
    - Controllare il display ricollegando il dispositivo iPod e l'unità mediante il cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i).
- 

### **Error 02**

- La versione del software del dispositivo iPod non è compatibile con l'unità.
    - Aggiornare la versione del software del dispositivo iPod in modo che sia compatibile con l'unità.
- 

### **Indicazioni per la memoria USB**

#### **Current Error**

- Nel dispositivo del connettore USB è presente una corrente anomala (è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore se il dispositivo USB non è compatibile con l'unità cui è collegato).  
La memoria USB non funziona o è in cortocircuito.
    - Collegare un'altra memoria USB.
- 

#### **USB Device Error**

- È collegato un dispositivo USB che non è supportato dall'unità.
    - Collegare un dispositivo USB supportato dall'unità.
- 

#### **No USB Device**

- La memoria USB non è collegata.
    - Verificare che il dispositivo di memoria USB sia collegato correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.
- 

#### **No Song**

- La memoria USB non contiene brani (file).
    - Collegare il dispositivo di memoria USB dopo aver memorizzato dei brani (file).
- 

#### **Unsupported**

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
    - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.
- 

#### **Protect**

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
    - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.
- 

#### **No Support**

- Sono state immesse informazioni di testo non riconoscibili dall'unità.
    - Utilizzare un dispositivo di memoria USB con informazioni di testo supportate dall'unità.
-

## Indicazioni per il modo lettore audio portatile

### Current Error

- Nel dispositivo del connettore USB è presente una corrente anomala (è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore se il dispositivo USB non è compatibile con l'unità cui è collegato).
  - Tentativo di collegare un altro lettore audio portatile.

### USB Device Error

- È collegato un lettore audio portatile che non è supportato dall'unità. Tentativo di collegare un altro lettore audio portatile.
  - Tentativo di collegare un altro lettore audio portatile.

### No USB Device

- Non è collegato un lettore audio portatile.
  - Verificare che il lettore audio portatile sia collegato correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.

### No Song

- Non vi sono brani nel lettore audio portatile.
  - Scaricare i brani sul lettore audio portatile e collegarlo all'unità.

### No Support

- Sono state immesse informazioni di testo non supportate dall'unità.
  - Utilizzare un lettore audio portatile in cui le informazioni di testo immesse sono supportate dall'unità.

### Unsupported

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

### Protect

- Un file WMA protetto dalla copia è stato riprodotto.
  - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.
  - Accertarsi che il lettore audio portatile sia impostato su MTP.

### Error 01

- Errore di comunicazione
  - Spegnerlo e riaccenderlo.
  - Verificare sul display dopo aver ricollegato il lettore audio portatile al cavo di collegamento.

### Error 02

- La versione del software non è compatibile con l'unità.
  - Aggiornare la versione software del lettore audio portatile. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del lettore.
  - Resetare il lettore audio portatile.

## Indicazioni per il caricatore CD

### High Temperature

- Il circuito di protezione si è attivato a causa di alte temperature.
  - L'indicazione scompare quando la temperatura ritorna nei limiti di funzionamento.

### Error 01

- Problema di funzionamento nel caricatore CD.
  - Rivolgersi ad un rivenditore Alpine. Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarre il contenitore dischi. Controllare l'indicazione. Inserire di nuovo il contenitore. Se non è possibile estrarre il contenitore, rivolgersi ad un rivenditore Alpine.
- Impossibile espellere il contenitore.
  - Premere il tasto di espulsione del contenitore ed estrarlo. Se non è possibile estrarre il contenitore, consultare il proprio rivenditore Alpine.

### Error 02

- Un CD è rimasto all'interno del caricatore CD.
  - Premere il tasto di espulsione per attivare la funzione di espulsione. Quando il caricatore CD termina la funzione di espulsione, inserire un contenitore dischi vuoto nel caricatore CD per estrarre il disco rimasto al suo interno.

### No Magazine

- Nessun contenitore presente nel caricatore CD.
  - Inserire un contenitore.

### No Disc

- Disco indicato assente.
  - Scegliere un altro disco.

## Caratteristiche tecniche

### SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5-108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di cattura	2,0 dB

### SEZIONE SINTONIZZATORE MW

Campo di sintonia	531-1602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

### SEZIONE SINTONIZZATORE LW

Campo di sintonia	153-281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

### SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 1.1/2.0
Consumo energetico massimo	500mA
File System	FAT 12/16/32
Decodifica MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Decodifica WMA	Windows Media™ Audio (WMDRM10 è supportato)
Decodifica AAC	File “.m4a” formato AAC-LC
Numero di canali	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza*	5-20.000 Hz (±1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione dei canali	85 dB (a 1 kHz)

\* La risposta in frequenza può variare in base al software del codificatore e alla velocità di trasmissione.

### GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11-16 V consentita)
Uscita potenza massima	50 W × 4
Tensione massima di uscita di preamplificazione	2 V/10 K ohm
Massa	1,0 kg

### DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	156 mm

### DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	28 mm

### DIMENSIONE DEL PANNELLO ANTERIORE ESTRAIBILE

Larghezza	108 mm
Altezza	46 mm
Profondità	30 mm

- A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO iDA-X100 DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548. OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

# Installazione e collegamenti

Prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue e le pagine 3 e 4 di questo manuale.

## Avvertimento

### ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivare incendi o danni al prodotto.

### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TENSIONE NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)

Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

### PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

### NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

### NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

### PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

### TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

### EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO AGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Effettuare i collegamenti seguendo le istruzioni in modo che i cavi non interferiscano con la guida. I cavi o i fili che interferiscono o si impigliano in parti quali lo sterzo, la leva del cambio, i pedali, ecc. potrebbero essere pericolosi.

## Attenzione

### I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

### UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

### SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

## Precauzioni

- Assicurarsi di scollegare il cavo dal terminale (-) della batteria prima di installare l'unità iDA-X100. Questo riduce il rischio di danni all'unità nel caso di cortocircuiti.
- Assicurarsi di collegare i cavi codificati in base al colore secondo il diagramma. Collegamenti erranei possono causare problemi di funzionamento dell'unità o danni al sistema elettrico della vettura.
- Quando si eseguono i collegamenti al sistema elettrico della vettura, fare attenzione ai componenti installati in fabbrica (ad es. il computer di bordo). Non servirsi di questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Quando si collega l'unità iDA-X100 alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile per il particolare circuito dell'unità iDA-X100 sia dell'ampereaggio corretto. Altrimenti ne potrebbero derivare danni all'unità e/o alla vettura. Se non si è sicuri, consultare il concessionario Alpine.
- L'unità iDA-X100 impiega prese femmina di tipo RCA per il collegamento ad altre unità (ad es. l'amplificatore) dotati di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per collegare altre unità. In questo caso contattare il concessionario Alpine autorizzato per assistenza.
- Assicurarsi di collegare i cavi (-) dell'altoparlante al terminale (-) dell'altoparlante. Non collegare in nessun caso i cavi degli altoparlanti del canale sinistro e del canale destro tra di loro, né al telaio della vettura.

#### IMPORTANTE

Riportare il numero di serie dell'unità nell'apposito spazio sottostante e conservarlo per riferimenti futuri. La piastrina indicante il numero di serie è collocata sul fondo dell'unità.

NUMERO DI SERIE: \_\_\_\_\_  
DATA DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_  
TECNICO DI INSTALLAZIONE: \_\_\_\_\_  
POSTO DI ACQUISTO: \_\_\_\_\_

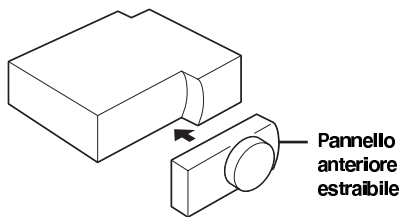
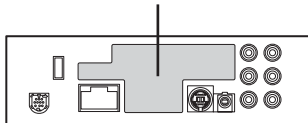


# Installazione

## Attenzione

Non ostruire il dissipatore di calore dell'unità, impedendo così la circolazione dell'aria. Se ostruito, il calore si accumula all'interno dell'unità e può provocare incendi.

Dissipatore di calore



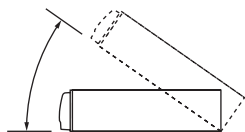
Pannello anteriore estraibile

## Attenzione

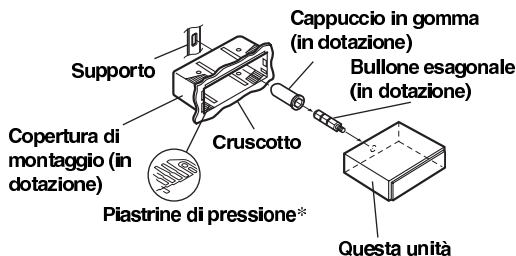
Durante l'installazione dell'unità nella vettura, non rimuovere il pannello anteriore estraibile. Se il pannello anteriore estraibile viene rimosso durante l'installazione, è possibile che venga esercitata una pressione eccessiva che potrebbe distorcere la piastra metallica che lo mantiene in sede.

- L'unità principale deve essere montata entro 35° rispetto al piano orizzontale, dalla parte posteriore a quella anteriore.

Inferiore a 35°



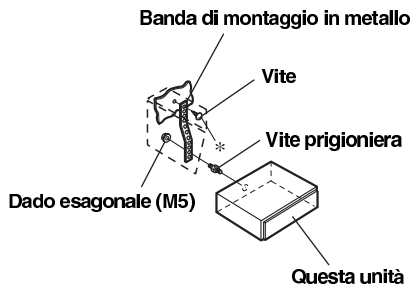
1



\* Se la copertura di montaggio installata sembra allentata all'interno dell'unità principale, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.

Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (vedere "Rimozione" a pagina 39). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.

2

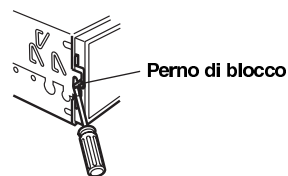


Se il veicolo è dotato di supporto, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore dell'unità iDA-X100 e applicare il cappuccio in gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi dell'unità iDA-X100 secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione COLLEGAMENTI.

- Per la vite \*, procurarsi una vite adatta alla posizione di installazione nel telaio.

3

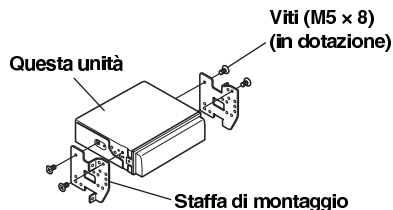
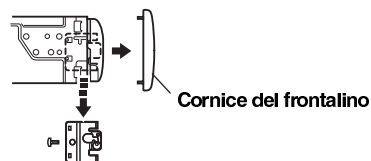
Inserire l'unità iDA-X100 nel cruscotto. Una volta posta in sede l'unità, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo risultato può essere ottenuto premendo in modo deciso sull'unità mentre si spinge verso il basso il perno di blocco con un piccolo cacciavite. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.



## Rimozione

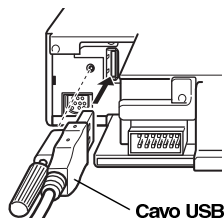
- Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
- Utilizzare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione "sollevata" (vedere la figura precedente). Dopo avere sbloccato ciascun perno, sollevare delicatamente l'unità per garantire che non si riblocchi prima di sbloccare il perno successivo.
- Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.

## <AUTOMOBILE GIAPPANESE>



## Collegamento tramite cavo USB

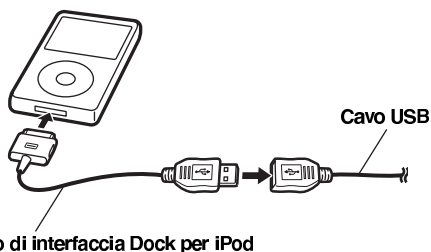
Inserire un cavo USB nell'unità, quindi fissarlo con una vite.



## Collegamento dell'iPod (venduto separatamente)

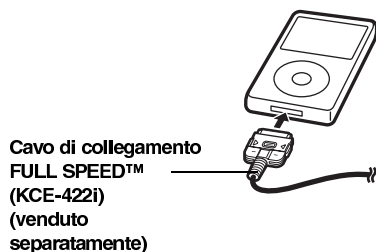
### **Collegamento USB**

Collegare il cavo USB a un dispositivo iPod con cavo di interfaccia Dock per iPod.



### **Collegamento Full Speed™**

Collegare il connettore diretto per iPod a un iPod mediante il cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i).



### **Rimuovere l'iPod**

Rimuovere l'iPod dal cavo di collegamento FULL SPEED™ o dal cavo di interfaccia Dock per iPod.

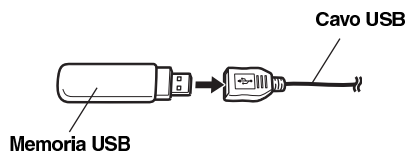


- In caso di collegamento USB, rimuovere il dispositivo iPod dopo la selezione di una sorgente diversa. Se il dispositivo iPod viene rimosso nel modo iPod, è possibile che i dati vengano danneggiati.
- Se non vengono emessi suoni o se il dispositivo iPod non viene riconosciuto dopo il collegamento, rimuovere il dispositivo iPod e ricollegarlo, oppure eseguire un ripristino del dispositivo iPod.
- Prima di collegare l'iPod a questa unità, impostare la funzione EQ dell'iPod su OFF.

## Collegamento della memoria USB (venduta separatamente)

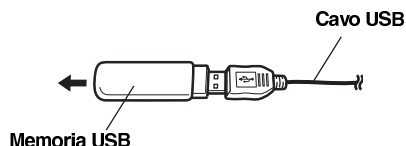
### **Collegare la memoria USB**

Collegare la memoria USB al cavo USB.



### **Rimuovere la memoria USB**

Estrarre la memoria USB dal cavo USB.

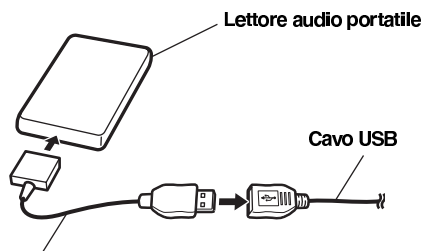


- Estrarre la memoria USB mantenendola diritta.
- Se non vengono emessi suoni o se la memoria USB non viene riconosciuta dopo il collegamento, rimuovere la memoria USB e ricollegarla.
- Passare a una sorgente diversa dalla memoria USB, quindi rimuovere la memoria USB. Se la memoria USB viene rimossa nel modo Memoria USB, è possibile che i dati vengano danneggiati.

## Collegamento del lettore audio portatile (venduto separatamente)

### **Collegamento di un lettore audio portatile**

Collegare il cavo in dotazione con il lettore audio portatile al cavo USB.



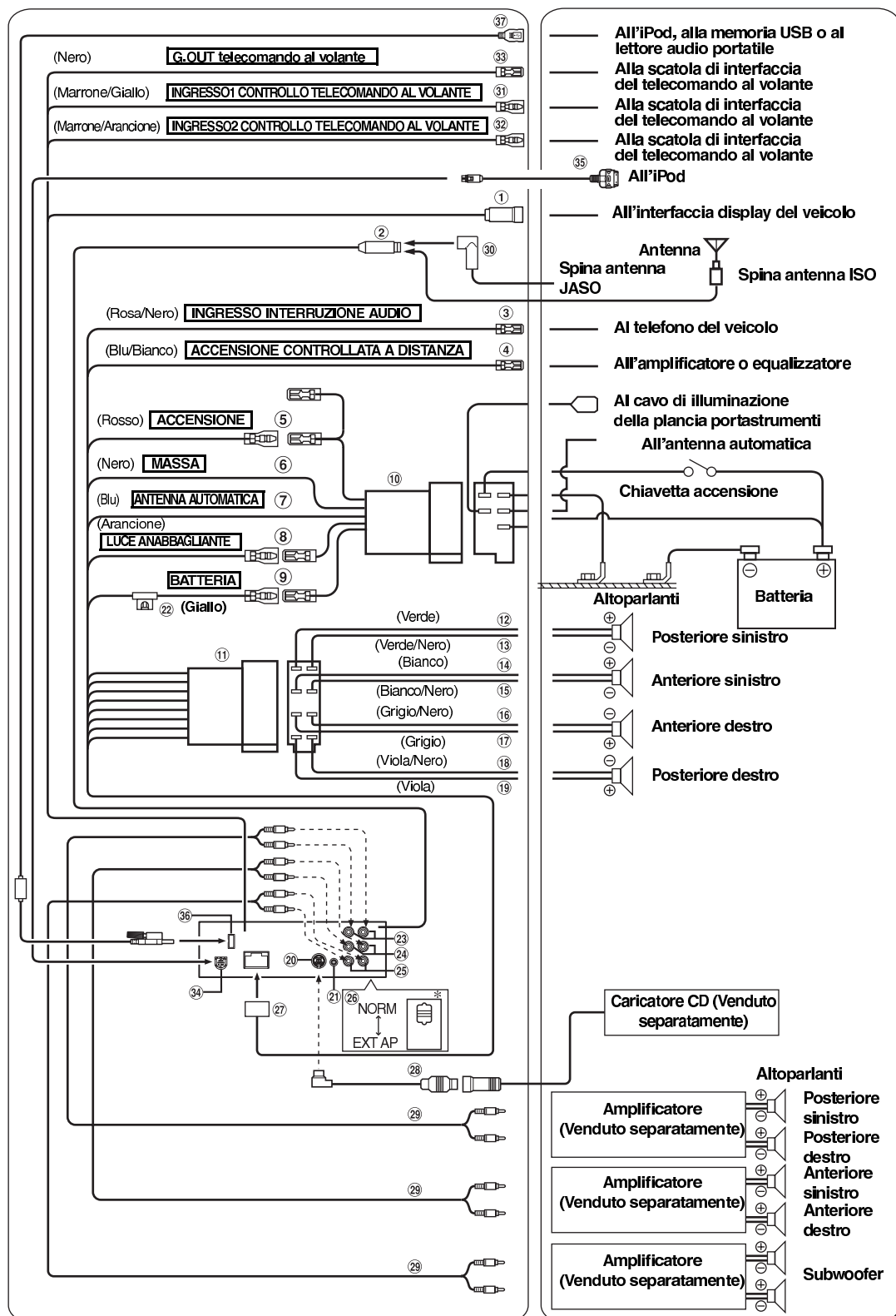
### **Cavo in dotazione per il lettore audio portatile**

### **Rimuovere il lettore audio portatile**

Scollare il lettore audio portatile dal cavo in dotazione.

- Consultare anche il manuale di istruzioni del lettore audio portatile.

# Collegamenti



\* L'interruttore del sistema si trova nella parte inferiore dell'unità.

- ① **Connettore di interfaccia del display del veicolo**  
Emette segnali di controllo dell'interfaccia del display del veicolo. Collegarlo alla scatola di interfaccia opzionale del display del veicolo.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ② **Presca per antenna**
- ③ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**  
Collegare questo cavo all'uscita dell'interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce collegamento a massa quando viene ricevuta una telefonata.
- ④ **Cavo di accensione controllata a distanza (Blu/Bianco)**  
Collegare questo cavo al cavo di accensione controllata a distanza dell'amplificatore o dell'elaboratore di segnali.
- ⑤ **Cavo di alimentazione asservita (avviamento) (Rosso)**  
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola dei fusibili del veicolo o a un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l'avviamento è inserito o nella posizione accessoria.
- ⑥ **Cavo di massa (Nero)**  
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiera in dotazione.
- ⑦ **Cavo antenna elettrica (Blu)**  
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se possibile.
- ⑧ **Cavo dimmer (Arancione)**  
Questo cavo può essere collegato al cavo di illuminazione del gruppo strumenti del veicolo. Permette di diminuire l'intensità della retroilluminazione dell'unità tramite il controllo del regolatore luminoso del veicolo.
- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare un amplificatore o un elaboratore di segnali, e così via.*
- ⑨ **Cavo batteria (Giallo)**  
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.
- ⑩ **Connettore alimentazione ISO**
- ⑪ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**
- ⑫ **Cavo di uscita altoparlante (+) posteriore sinistro (Verde)**
- ⑬ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (-) (Verde/Nero)**
- ⑭ **Cavo di uscita altoparlante (+) anteriore sinistro (Bianco)**
- ⑮ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (-) (Bianco/Nero)**
- ⑯ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (-) (Grigio/Nero)**
- ⑰ **Cavo di uscita altoparlante (+) anteriore destro (Grigio)**
- ⑱ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (-) (Viola/Nero)**
- ⑲ **Cavo di uscita altoparlante (+) posteriore destro (Viola)**
- ⑳ **Connettore Ai-NET**  
Collegarlo al connettore di ingresso o uscita di un altro prodotto (caricatore di CD, equalizzatore e così via) dotato di Ai-NET.
- *Assicurarsi di configurare "Impostazione dell'unità principale collegata (MODEL SETUP)" su "CD CHG" quando è collegato DHA-S690.*
  - *L'adattatore di interfaccia per iPod (KCA-420i) non è consigliato con questo prodotto.*
- ㉑ **Connettore interfaccia telecomando al volante**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉒ **Portafusibile (10 A)**
- ㉓ **Connettori RCA di ingresso/uscita posteriore**  
Possono essere utilizzati come connettori RCA di uscita o ingresso posteriore.  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉔ **Connettori RCA di ingresso/uscita anteriore**  
Possono essere utilizzati come connettori RCA di uscita o ingresso anteriore.  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉕ **Connettori RCA per uscita subwoofer**  
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.
- ㉖ **Interruttore di sistema**  
Se si collega un elaboratore tramite Ai-NET, impostare questo interruttore su EXT AP. Se non è collegato alcun dispositivo, impostare l'interruttore su NORM.
- *Quando è collegato un processore audio IMPRINT, impostarlo nella posizione EXT AP.*
  - *Prima di modificare l'impostazione dell'interruttore, assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione.*
- ㉗ **Connettore alimentazione**
- ㉘ **Cavo Ai-NET (in dotazione con il caricatore CD)**
- ㉙ **Prolunga RCA (venduta separatamente)**
- ㉚ **Adattatore antenna ISO/JASO (venduto separatamente)**  
A seconda del modello di veicolo, potrebbe essere necessario un adattatore per antenna ISO/JASO.
- ㉛ **Cavo di ingresso 1 telecomando al volante (Marrone/Giallo)**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante adattivo.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉜ **Cavo di ingresso 2 telecomando al volante (Marrone/Arancione)**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante adattivo.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉝ **G.OUT telecomando al volante (Nero)**  
Alla scatola di interfaccia del telecomando al volante adattivo.  
Per informazioni dettagliate sui collegamenti, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.
- ㉞ **Connettore Full Speed™**  
Controlla i segnali iPod.  
Collegarlo a un iPod o a un Bluetooth Box opzionale.  
Per utilizzare un telefono cellulare vivavoce, è necessario collegare un Bluetooth Box opzionale. Per informazioni dettagliate sul collegamento, consultare il Manuale di istruzioni del Bluetooth Box. E inoltre possibile effettuare un collegamento a un dispositivo esterno (ad esempio un lettore audio portatile) utilizzando il cavo di interfaccia iPod Direct/RCA (venduto separatamente).
- ㉟ **Cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i) (venduto separatamente)**
- ㊱ **Connettore USB**  
Collegare il cavo USB.
- ㊲ **Cavo USB**  
Effettuare il collegamento a una memoria USB, a un lettore audio portatile o a un iPod. Per utilizzare un iPod, è necessario un cavo di collegamento per interfaccia Dock per iPod.
- *Utilizzare il cavo USB in dotazione. Se si utilizza un cavo USB diverso da quello in dotazione, non sono garantite le prestazioni corrette.*
  - *Disporre il cavo USB lontano dagli altri cavi.*

#### Per evitare che rumori esterni disturbino il sistema audio.

- Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili della vettura.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare saldamente il cavo di massa a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio della vettura.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.